

**SEURALLA UUSI  
PUHEENJOHTAJA**

---

**NU SKA VI BADA  
BASTU! / NYT  
SAUNOTAAN!**

---

**30**  
VUOTTA | ÅR



# Tässä 30-vuotisjuhlanumerossa mm.



Ruukki Golf ry on saanut uuden puheenjohtajan. Haastattelu sivulla 4



Kevät on ollut kolea, mutta kenttötoimikunnalla on taatusti monia pelaajia lämmittäviä uutisia sivulla 23



"Golf on vain mailoilla pilattu kävelylenkki", siteeraa Mark Twainia Jari Laiho sivuilla 14–15



Vi träffas den legendariska banskötaren på sidan 24  
Tapaamme Ruukin legendaarisen kentänhoitajan sivulla 25



Ruukkijunnujen aktiivisesta toiminnasta sivulla 20–21



Vieraskynämme Edu Arvonen käy läpi tällä kertaa Ruukin vesiesteet sivuilla 30–31



**Staffan Tuomolin**  
toimitusjohtaja / verkställande direktör  
toiminnanjohtaja / verksamhetsledare

## TJ:LTÄ

2016 OLI TAPAHTUMARIKAS ja monella tavalla onnistunut kausi. Kierrosmäärän nostaminen jäi tosin edelleen haaveeksi, johtuen osaksi siitä, että kausi oli huomattavasti edellisestä lyhyempi (6,5 kk kun taas edelliskausi oli 9 kk). Taloudellisesti 2016 meni huomattavasti paremmin kuin edellisvuosi mutta golf-alan murros tuo myös meille haasteita, johon on pakko reagoida. Nyt tarvitaan alalla uudelleenajattelua ja uusia toimintamalleja korvaamaan vanhan "90-luvun" pelimallin, sen lisäksi vaaditaan golf-yhteisöiltä rohkeutta viedä läpi uudistuksia.

RUUKISSA SAIMME 2016 nauttia uusista yhteistyökumppaneista ja tulevallekin kaudelle on jo uusia tiedossa (mm. Tammisaaren Energia, joka on meidän uusi pääyhteistyökumppanimme). Nostimme myös klubitalon osalta tasoa laittamalla perusasiat kuntoon.

SUURIN JA TUNTUVIN uudistus pelaajille tulee tänä vuonna olemaan klubimme alakerta, joka on remontoitu niin saunojen, suihkutilojen, kuin wc-tilojenkin osalta.

TÄMÄN LISÄKSI kentänhoidossa saadaan nauttia uuden karheikkoleikkurin jäljestä ja pyrimmekin lähtökohtaisesti pitämään karheikat hieman lyhyempänä kuin viime kautena. Muita uutuuksia kentällä on lipputankojen prismat jotka auttavat "kiikari-pelaajia" sekä uudet 100 metrin merkinnät kentällä. Rangelletta on asetettu myös uusia pehmeämpiä lyöntimattoja tekemään harjoittelusta makavampaa.

Olen kiitollinen siitä, että sekä ravintoloitsijamme **Magnus Svennblad** jatkaa ja siitä, että Pro Shop-yhteistyömme Suomen GolfTalon kanssa jatkuu sekä **Jenni Möller** tulee johtamaan edellisen vuoden tapaan caddiemastereitä. Kentänhoidossa pyritään hoitamaan kenttää vähintään entisellä tasolla, vaikka organisaatioissa on tapahtunut uudistuksia.

*Toivotan kaikille ruukkilaisille oikein hyvää pelikautta 2017, nyt on Ruukin juhlavuosi!*

## FRÅN VDN

2016 VAR PÅ MÅNGA SÄTT en lyckad säsong på Bruks-golf. Antalet rundor blev dock inte högre som vi hade önskat, men detta berodde åtminstone delvis på att säsongen var rejält kortare än året innan. Ekonomiskt ett gick året mycket bättre än året innan men branschens utmaningar gör att också Bruks-golf måste reagera. Vi behöver nytänkande och mod att genomföra förändringar.

PÅ BANSKÖTSSELSIDAN strävar vi efter att sköta banan ännu bättre än tidigare även om det skett en hel del förändringar inom organisationen. Vi kommer att få en ny ruff-klippare och strävar till att sänka på klipp-höjden av rufferna genast från början av säsongen. Andra nyheter är s.k. prisma på flaggstängerna, som hjälper spelare med distanskikare, och nya room-markeringar på banan. Vi har också förnyat en del av utslagsmattorna på rangen för att göra tränandet mera angenämt.

DEN STÖRSTA FÖRÄNDRINGEN kommer att vara de förnyade utrymmena i klubbhusets nedre våning. Vi har under vintern förnyat både bastuna, dusch-utrymmena samt wc-utrymmena i nedre våningen.

UNDER FJOLÅRET fick vi en hel del nya sponsorer och några nya har vi redan hittat för den kommande säsongen också (t.ex. Ekenäs Energi som blir vår nya huvudsponsor). Då klubben förra året bytte både vd och krögare samt en hel del av personalen bakom receptionsdisken är jag glad att detta år ser ut att bli en hel del lättare; Som krögare fortsätter **Magnus Svennblad** och många av caddiemastrarna fortsätter under ledning av **Jenni Möller**. Jag tror att den kommande säsongen blir ännu bättre än förra året eftersom vi alla nu har ett års erfarenhet av klubbens verksamhet.

*Jag vill önska en trevlig säsong och ett trevligt jubileumsår åt alla bruksgolfare!*



### Frogleg 1/2017

toimisto@ruukki-golf.fi | puh/tfn 019-245 4485 | [www.ruukki-golf.fi](http://www.ruukki-golf.fi)

#### toimitus

Jari Laiho  
Juhani Kiiskinen  
Hilppa Hyrkäs  
layout  
Hilppa Hyrkäs

#### valokuvat/ foton

Fotofabriken  
Hilppa Hyrkäs  
Juhani Kiiskinen  
Timo Arvonen  
Esa Hänninen

#### kirjapaino / tryckeri

Ab Forsberg Rahkola Oy  
Jakobstad

#### julkaisija / utgivare

Ruukki Golf ry  
Hiekkämäentie 100  
10420 POHJANKURU

Bruks Golf rf  
Sandbackavägen 100  
10420 SKURU

kansikuva: Fotofabriken/Kjell Svenskberg

# MARKUS LARKIMO

## RuukkiGolf ry:n uusi puheenjohtaja

*Millä mielin aloitat puheenjohtajakauden?*

– Innostunein ja avoimin mielin, golfkenttien toiminta on muutosten edessä, mikä asettaa kaikki golfyhteisöt uusien haasteiden eteen. RuukkiGolfin haasteet ovat muiden golf seurojen kanssa hyvin samanlaiset. Muutos-tilanteet ovat aina mielenkiintoisia, koska niissä oppii aina uutta ja joutuu myös laittamaan itsensä likoon, kun etsitään uusia ratkaisuja.

*Miten kuvailisit golfin merkitystä itsellesi?*

– Golf on minulle ennen kaikkea rentouttavaa vapaa-ajanviettoa. Minulla ei ole tulostavoitteita. Ryhmässä pelaaminen, uusien ihmisten tapaaminen eli sosiaalisuus on tärkeää.

*Miten ja milloin aloitit golfin?*

– Suoritin vuonna 2005 green cardin Raahentien Golfissa. Merkittävien syy golfin aloittamiseen oli silloinen työ, eli asiakkaat veivät mukanaan.

*Oletko kilpaillut?*

– En, aloitin golfin aikuisiällä. En ole koskaan harjoitellut golfia kilpamielellä enemminkin yrittänyt saada perusasioita paremmalla tasolla. Toki osallistun mainioihin klubi-kilpailuihimme aina kun mahdollista.

*Millaisilla tasoitusluvuilla olet pelannut?*

– Tasoitus on ollut jo vuosia 14 – 15 välillä, tuskin suurempia muutoksia lähivuosiinakaan.

*Oletko laskenut pelaamiasi kierrosmääriä vuosien aikana?*

– Viime kaudella kertyi n. 60 kierrosta, suunnilleen sama määrä on ollut jo vuosia.

*Miten päädyit RuukkiGolfiin?*

– Seudulla ei aikaisemmin ollut niin useita vaihtoehtoja, kuten nyt.

Ruukkiin oli myös helppo tulla, hivenen matalamman profiilin kenttä, missä aina ns. perhekenttä – asenne miellyttänyt.

*Mitä odotat golfilta tulevaisuudessa?*

– Odotukset ovat enemmän sosiaalisen toiminnan puolella – ystäviä - ja tietenkin harrastus toimii työn vastapainona.

*Millaisena näet RuukkiGolfin tulevaisuuden?*

– RuukkiGolfin talous on vakaalla pohjalla. Toisaalta haasteemme ovat samat kuin koko alalla. Mistä uusia pelaajia ja miten rahoittamme tulevaisuuden toimintamme – kentänhoidon puitteineen. Meillä on monta kenttää suhteellisen pienellä alueella ja kaikki kilpailevat samasta joukosta pelaajia, nykyisistä ja tulevista.  
– Meidän tulisi pyrkiä hyödyntämään sijaintia mm. Fiskarsin yhteisöä ja houkutella näin vieraspelaajia.

*Miten golf (pelaaminen, ihmiset, jne.) on muuttunut vuosien myötä, jos muuttunut?*

– Golfkentällä ei haluta viettää enää koko päivää. Halutaan pelata koko kierros, mutta ehtiä tekemään myös muitakin asioita kuin golfia.

*Onko erityisiä muistoja kertynyt vuosien varrelta?*

– Olen pelannut golfia aika lyhyen ajan ja pääosin Suomessa. Minulla ei ole toistaiseksi mitään erityistä muistoa. Toki kun aikaisin aamulla on pelannut kierroksen ja pysähtyy tämän jälkeen aamukahville, on aina tunnelma ja fiilis hieno.

– Toivotan kaikille hyvää golfkesää ja nähdään Ruukissa!

# Päivämääriä, vuosilukuja ja ihmisiä RuukkiGolfin historiasta

koonnut Esa Hänninen

### Tärkeitä päivämääriä:

15.09.1985	Idea kentän rakentamisesta Brödtorpin maille
23.04.1986	JC-RuukkiGolf OY perustettiin
25.09.1986	JC-RuukkiGolf OY merkittiin kaupparekisteriin
05.11.1986	RuukkiGolf ry. perustettiin
04.03.1987	RuukkiGolf ry. merkittiin yhdistysrekisteriin
17.05.1987	Driving range avattiin
01.07.1988	9 reikää avattiin
07.08.1988	Kentän viralliset avajaiset (13. Suomessa)

### RuukkiGolf ry:n puheenjohtajat:

Guy Holmberg	1986 –1988
Kari Tähtinen	1989 –1990
Martin Glader	1990 –1991
Erik Bussman	1992 –1994
Thor Pitkänen	1995 –1998
Esa Hänninen	1999 –2007
Ari-Pekka Lundén	2008 –2016
Markus Larkimo	2017 –

### Kapteenit:

Erkki Rissanen	1987 –1991
Kari Reiman	1992 –1994
Kalevi Myllyoja	1995 –1998
Erkki Peurala	1999 –2001
Krister Lundqvist	2002 –2007
Esko Tuomola	2007 –2011
Timo Leino	2012 –2014
Juha Saaristo	2015 –

### Ladykapteenit:

Eila Ajalin	1993 –1998
Hilkka Päivärinte	1999 –2001
Heidi Saarinen	2002 –2004
Ilse Dahlgren	2005 –2007
Mirja Papunen	2008 –2010
Maria Siro	2011 –2012
Päivi Elo	2013 –2015
Lotta Fiskars	2016 –

### JC RuukkiGolf Oy:n hallituksen puheenjohtajat:

Erkki Rissanen	1986 –2003
Peter Nynäs	2003 –2012
Henrik Rähä	2012 –

### JC RuukkiGolf Oy:n toimitusjohtajat (ja ry:n toiminnanjohtajat):

Pentti Väänänen	1986 –2002
Ilse Dahlgren	2002 –2004
Kalevi Myllyoja	2004 –2008
Jouni Hämäläinen	2008 –2011
Maria Weurlander	2011 –2012
Rabbe Enckell	2012 –2016
Staffan Tuomolin	2016 –

### Kenttämestarit:

Pentti Väänänen	1986 –2001
Markku Leskinen	2001 –2002
Tapani Gustafsson	2002 –2016

### Kenttäkonsultti:

Ilkka Kaivosoja	2017 –
-----------------	--------

30  
VUOTTA | ÅR



**Henrik Räihä**  
styrelseordförande  
JC Bruks golf Ab/  
hallituksen puheenjohtaja  
JC Ruukki golf Oy



SÅ HÄR I BÖRJAN av golfsäsongen ser jag - liksom väl alla bruksgolfare - fram emot att få spela många golfrundor på vår fina bana i vackert väder. Som ordförande för Bruks golf Ab ser jag med tillförsikt på årets golfsäsong. Utgångspunkten är tillfredsställande: bolagets ekonomi är i skick, vår VD **Staffan Tuomolin** är kunnig och initiativrik och banan är i skick.

UNDER DEN GÄGNA vintern har basturna, duscharna och toaletterna i klubbhusets källarvåning förnyats. Detta är ju något som våra spelare länge har önskat. Jag hoppas de renoverade utrymmena kommer att användas flitigt. Att bada bastu tillsammans och spela tillsammans, det stärker vår sociala gemenskap!

VÅRT BOLAG har redan under flera år gjort avtal med närliggande golfbolag om att aktieägarna kan spela och tävla på grannbanorna till ett rabatterat pris. Detta arrangemang fortsätter i år. Samarbetet med krögaren **Magnus Svennblad** fortsätter också, med ett delvis förnyat koncept. Likaså fortsätter samarbetet med vår pro **Jouni Simanainen**. Bolaget har också gjort samarbetsavtal med andra lokala företag för att öka nyttan av aktieägarande i Bruks golf.

BOLAGETS STYRELSE beslutade i höstas att göra serviceorganisationen flexiblare genom att minska på den fast anställda personalen och öka köpet av tjänster utifrån. Detta ger oss nödvändiga kostnadsinsparingar under vinterhalvåret, men samtidigt en möjlighet att satsa fullt ut då det behövs. Detta linjeval ledde tyvärr till att bolaget inte kunde fortsätta kontraktet med sin mångårige, kunnige banmästare **Tapani Gustafsson**. Jag vill ändå passa på att i denna spalt tacka Tapsa för det arbete han gjort för att vår golfbana är så fin som den är idag.

---

**Att äga aktier i ett golfbolag är inte mera lika självklart som det var för 20 år sedan.**

---

ATT ÄGA AKTIER i ett golfbolag är inte mera lika självklart som det var för 20 år sedan. Spelrätten kan numera skaffas på många olika sätt och ofta till ett billigare pris än det aktieägaren får betala. Detta är inte rättvist mot dem, som tillsammans har bekostat byggandet av banan och årligen också bekostar

största delen av banans skötsel och underhåll. Situationen är ohållbar i det långa loppet. Många golfbolags styrelser, däribland även Bruks golf Ab:s styrelse, håller frenetiskt på att gnugga geniknölarna för att komma fram till en lösning, där alla spelare jämbördigt delar på kostnaderna för banan. Principen är lätt att omfatta, men det svåra ligger i att kunna övergå till ett nytt finansierings-system utan att riskera banans framtid.

*Jag önskar alla bruksgolfare och gästspelare en lång, solig och fin golfsäsong!*

**TÄNÄ VUONNA PELATAAN AHKERASTI - JA SAUNOTAAN!**

PELIKAUDEN ALKAESSA toivon – kuten varmastikin kaikki ruukkilaiset – että kaunis kesä ja lämmin syksy tulevat tarjoamaan paljon pelimahdollisuuksia hienolla kentällämme. Ruukki golf Oy:n puheenjohtajana suhtaudun luottavaisesti tämän vuoden pelikauteen. Lähtökohta on hyvä: yhtiön talous on kunnossa, aloitteikas toimitusjohtajamme **Staffan Tuomolin** osaa asiansa ja kenttä on kunnossa.

TALVEN JA ALKUKEVÄÄN aikana klubitalon kellarissa on uusittu sauna-, suihku- ja WC-tilat. Tätähän pelaajamme ovat jo pitkään halunneet. Toivottavasti peruskorjatut tilat tulevat alusta alkaen olemaan ahkerassa käytössä. Uskon että yhdessä saunominen kuten yhdessä pelaaminenkin vahvistaa ruukkilaisten yhteishenkeä.

OLEMME JO USEAMMAN vuoden aikana sopineet naapurikenttien kanssa järjestelystä, jonka mukaan osakkeenomistajat voivat pelata ja kilpailla naapurikentillä alennettuun hintaan. Tätä järjestelyä on päätetty jatkaa tänä vuonna. Yhteistyö ravintoilotsija **Magnus Svennblad** kanssa jatkuu myös, osittain uusitulla konseptilla. Samoin koulutusyhteistyö jatkuu pron **Jouni Simanaisen** kanssa.

Ruukkiyhtiö on lisäksi solminut yhteistyösopimuksia joidenkin muiden tahojen kanssa osakkeenomistuksesta saatavien etujen lisäämiseksi.

YHTIÖN HALLITUS päätti viime syksynä joustavoittaa huolto-organisaatiotaan vähentämällä vakinaisen henkilökunnan määrää ja lisäämällä palvelujen hankintaa ulkopuolisilta. Päätös tuo yhtiölle välttämättömiä kustannusäästöjä talvisaikaan, mutta antaa samalla mahdollisuuksia tehokkaaseen panostukseen silloin, kun sitä tarvitaan. Ratkaisu johti

---

**Talven ja alkukevään aikana klubitalon kellarissa on uusittu sauna-, suihku- ja WC-tilat.**

---

valitettavasti siihen, ettei yhtiö voinut jatkaa työsopimusta pitkäaikaisen ja osaan van kenttämestarin **Tapani Gustafssonin** kanssa. Haluan tässä käyttää tilaisuutta hyväkseni ja kiittää Tapsaa hänen työstään golfkenttämme kehittämiseksi nykyiselle hyvälle tasolle.

GOLFYHTIÖN OSARKEEN omistaminen ei ole enää samanlainen itsestäänselvyys kuin mitä se oli 20 vuotta sitten. Nykyisin pelioikeuden voi hankkia monella eri tavalla ja usein halvempaan hintaan kuin mitä osakas joutuu pelaamisestaan maksamaan. Tämä ei ole oikein niitä pelaajia kohtaan, jotka yhdessä ovat kustantaneet kentän rakentamisen ja vuosittain myös vastaavat suurimmaksi osaksi kentän hoidosta ja ylläpidosta. Tilanne on ajan mittaan kestänyt. Monissa golfyhtiöissä, Ruukki golf Oy siihen mukaan luettuna, pohditaan ahkerasti millä keinoilla päästäisiin ratkaisuun, jossa kaikki pelaajat vastaavat tasavertaisesti kentän käyttökustannuksista. Periaate on helposti omaksuttavissa, mutta vaikeampaa on päästä uuteen rahoitusjärjestelmään kentän tulevaisuutta vaarantamatta.

*Toivotan kaikille ruukkilaisille ja vieras-pelaajille pitkää, aurinkoista ja rentouttavaa golfkautta!*

# DYNAAMINEN KOLMEKYMPPIINEN MATKALLA MAINEESEEN

RUUKKIGOLF TÄYTTÄÄ 30 vuotta. Ei mikään lapsi enää, mutta silti jatkuvassa muutoksessa kohti parempaa tulevaisuutta. Viimeiset vuodet ovat olleet koko golf-alalle kuin myös Ruukkigolfille muutoksen aikaa. Niin osakeyhtiön kuin seuran johto ja hallitukset ovat kokeneet muodonmuutoksen. Perusarvoihin kajoamatta tämä näkyikin hienona kehityksenä kohti auvoisempaa tulevaisuutta.

PELAAJA ENSIN-KYSELYT ja seuran jäsenten suorat palautteet on otettu huomioon ja niin kentällä kuin klubitalollakin on tapahtunut ja tulee tapahtumaan muutoksia parempaan. Hankeen ei kuitenkaan saa jäädä makaamaan, vaan on jaksettava tehdä työtä jatkuvan kehittymisen eteen. Sen työn moottorina ovat seuran ja osakeyhtiön johto sekä hallitukset ja polttoaineena jäsenten ja vieraspelaajien ideat ja palautteet.

GOLFIN KOLME PERUSSÄÄNTÖÄ OVAT:

- Kenttä pelataan sellaisena kuin se on.
- Pallo pelataan sijaintipaikaltaan.
- Jos ei kyetä pelaamaan kummankaan periaatteen mukaisesti, niin sitten palloa pelataan sääntöjen mukaisesti.

Kolmannen kohdan noudattamiseen luodut säännöt uudistetaan aika-ajoin. Uudet säännöt tulivat voimaan vuoden 2016 alussa. Merkittävimmät muutokset koskevat mailan ankkurointia kehoon (14-1b), pallon liikuttamista lyöntiasentoa otettaessa (18-2b), diskaamista (6-6b), kielletyn apuvälineen tai laitteen käyttämistä (14-3) sekä palkintorahan vastaanottamista amatööristatuksella (3-1b). Näiden lisäksi paikallissääntöihin on tullut muutos, joka koskee pallon tai merkkauksnastan liikkumista viheriöllä. Golfin säännöt kannattaa osata jo senkin takia, että se

Juha Saaristo  
kapteeni



voi edesauttaa paremman tuloksen saavuttamista.

OLIVAT SÄÄNNÖT SITTEN mitkä tahansa, on pääasia se, että voimme kaikki harrastaa rakasta lajiamme turvallisesti ja positiivisessa ilmapiirissä mukavien kanssaihmisten seurassa. Vuosi 2017 on Ruukkigolfin juhluvuosi! Onnea Ruukkigolf! Tehdään tästä yhdessä kaikkien aikojen paras golfkausi.

LOPUKSI HALUAISIN esittää kiitoksen seuran ex-puheenjohtajalle **AP Lundénille**: kiitos tekemästasi hienosta työstä Ruukkigolfin hyväksi!



Lotta Fiskars  
ladykapten | klubb- och damkommittéens ordf./  
ladykapteeni | klubi- ja naistoimikunnan pj

## HEJ!

VÄREN ÄR HÄR och man väntar på att spelsäsongen börjar igen. I år börjar min andra sommar som ladykapten, och det känns roligt att träffa er alla efter denna vinter.

Har funderat på verksamheten, och i Finlands golfstrategi för åren 2016–2020 har ett mål satts och det är att öka kvinnliga spelare. Så nu har vi tillsammans denna utmaning.

DENNA SOMMAR kommer vi att fortsätta med **Jounis** träningskvällar för damer, den första är redan i maj.

Klubbkamperna fortsätter som förut med EkeGolf och HanGolf. I augusti ordnar vi igen den traditionella flick/dam tävlingen, kom med och dela med dig av din erfarenhet till de nya spelarna.

Den 9.6 ordnar jag igen en damkväll i servicehallens utrymme, välkomna alla med och bekanta er med andra damspelare på Bruksgolf.

*Önskar er alla en fin spelsommar, vi ses på banan!*

## OCH EN SAK TILL...

JAG HAR BLIVIT vald till ordförande för klubb-/damkommittén, med i kommittén är också **Päivi Peltola** och **Taru Röman**. Vårt mål är att öka spelarnas samhörighet och trivsamt på banan och i klubbhuset.

Vi vill också göra det lättare att delta i tävlingar, speciellt för nya och ännu osäkra spelare. Kommande sommar fortsätter de omtyckta spelkvällarna. Dessa är menade för alla Bruksgolfs medlemmar och deras mening är att hämta nya spelare till Bruksgolfs gemenskap och bara ha roligt. Spelkvällarnas datum finns i NexGolf och på anslagstavlan.

I MAJ KOMMER vi att prova regelpromenader, de är menade för alla som vill veta mera om regler. Vi tar med regelboken och går ut på banan och funderar på besvärliga situationer. Dagarna kommer på hemsidan.

I sommar fortsätter vi spela den populära tävlingen Lady Cup, alla hjärtligt välkomna med. I år firar Bruksgolf 30-års jubileumsår, vi önskar att alla deltar i jubileumstävlingen 22.7!

TA KONTAKT MED OSS, om du har idéer och vill vara med och utveckla verksamheten.

## HEI!

KEVÄT ON JO PITKÄLLÄ ja uusi pelikausi alkamassa. Itselläni alkaa toinen kausi ladykapteenina ja odotan taas kovasti näkevänä teitä kaikkia talven jälkeen.

Suomen golfin strategiassa on määritelty naispelaajien määrän kasvattaminen yhdeksi avainalueeksi 2016 – 2020 ja voimme hyvin ottaa saman tavoitteen myös Ruukin naistoimintaan.

Jounin treeni-illat jatkuvat taas kesän mittaan, ensimmäinen on jo toukokuussa. Merkitkää myös kalentereihinne 9.6, jolloin vietämme Naisten Illan. Tämä on myös mukava tapa tutustua seuran muihin naispelaajiin. Perinteiset seuraottelut EkeGolfin ja HanGolfin kanssa tullaan järjestämään myös tänäkin kesänä.

Jatkamme myös suosittua lady/tytöt-kisaa. Ilmoittaudu ajoissa mukaan, niin pääsemme jakamaan yhteisiä oppeja ja kokemuksia kaikkien uusien pelaajiemme kanssa.

*Toivotan kaikille hienoa pelikautta – nähdään kentällä!*

## JA VIELÄ...

ALOITAN UUTENA puheenjohtajana klubi- ja ladytoimikunnassa, jossa mukana ovat myös **Päivi Peltola** ja **Taru Röman**.

Tavoitteemme on lisätä pelaajien yhteenkuuluvuutta ja viihtyvyyttä sekä kentällä että klubitalolla. Lisäksi haluamme tehdä kilpailuihin osallistumisen mahdollisimman helpoksi uusille ja vielä epävarmoille pelaajille.

TÄNÄ KESÄNÄ jatkamme peli-iltoja jotka jo viime vuonna olivat suosittuja. Peli-illat on tarkoitettu kaikille Ruukin jäsenille ja niiden tarkoituksena on tuoda uusia pelaajia Ruukkigolfin yhteisöön ja muuten vaan pitää hauskaa. Peli-iltojen päivämäärät löytyvät NexGolfista ja ilmoitustaululta.



TOUKOKUUSSA TULEMME kokeilemaan sääntöjen opiskelua kävelylenkin myötä. Otamme sääntökirjan mukaan ja käymme läpi erilaisia tilanteita, joita tulee eteen kierroksen aikana. Päivämäärät löytyvät myös aikanaan kotisivulta.

Muita kesän kokokohtia tulevat olemaan 22.7. järjestettävä Ruukkigolfin 30-vuotista taivalta kunnioittava juhla-kilpailu sekä tietysti jokaisen kauden kestoosuus Lady Cup. Toivomme runsasta osanottoa näihin, niin kuin kaikkiin muihinkin kauden kilpailuihin.

OTA YHTEYTTÄ, jos haluat olla mukana ideoimassa ja toteuttamassa iloista golf-kautta!

## SEURATUOMARIKURSSI (sis. koe) lauantaina 20.5. klo 9–17 Ruukkigolfissa

Seuratuomarikurssilla käydään läpi golfin säännöt käytännönläheisesti esimerkkien avulla. Kaikentasoiset pelaajat ovat tervetulleita kurssille. Kurssi on ilmainen Ruukkigolf ry:n jäsenille. Vieraille kurssi maksaa 65 €.

Kurssi sisältää myös väliaikakahvit, lounaan, loppukokeen ja seuratuomarikortin kokeen läpäisseille.

Ilmoittautumiset caddiemasterille 16.5. mennessä.



Kristian Toivio  
senioritoimikunnan pj



## RUUKIN SENIORITOIMINTAA VUOSIEN VARRELTA JA TÄNÄÄN

PERUSTAMISVAIHEESSAAN 1980-luvun jälkipuoliskolla Ruukki-golf oli 13. täysimittainen kenttä Suomessa ja Euroopassa silloin alkaneen golfbuumin harjalla. Toiminnan alkaessa ei senioritoiminta ollut kovin pinnalla, eikä ollut mm. omaa toimikuntaa varmaan aikoihin; ensimmäisenä toimintavuotena 1988 oli mm. aikuiskoulutustoimikunta. Koska käytössäni ei ole ollut Ruukin arkistoja, en osaa sanoa, koska varsinainen senioritoimikunta on aloittanut. 1990-luvun jälkipuolella puheenjohtajamme **Thor Pitkänen** hoiteli myös senioriasioita. Seuran puheenjohtajana Thorin jälkeen pitkään toiminut **Hännisen Esa** muisteli, että **Anneli Saari** olisi myös hoidellut senioreiden asioita. Senioritoimikunnan vetäjinä toimivat mm. **Sten Sallegren** 98–01, **Vuokko Palmu** 2002–2005, sitten 2006–2009 **Pertti Heininen** ja hänen jälkeensä **Tapsa Helpi** 2010–2013 ja vuodesta 2014 allekirjoittanut.

ALKUVUOSINA SENIORIT pelasivat muiden mukana eri kilpailuissa, missä vaiheessa luokkamestaruuskilpailut alkoivat, ei ole tiedossani. Joskus 90-luvun puolivälissä Kruunuradion omistaja **Jorma Lindholm** aloitti firmansa nimeä kantaneen Kruunuradio-kilpailun senioreille. Muistan olleeni kilpailutoimikunnan jäsenenä järjestämässä sitä ja palkinnot olivat upeita. Jossain vaiheessa kilpailun sponsoriksi tuli **Jouko Kouhia**, kunnes vuonna 2008 kilpailun sponsorina aloitti **J-Trading**, joka jatkaa edelleen ja tästä lämmin kiitos heille. J-Trading on yksi

Suomen johtavista golfiin liittyvien koneiden ja tarvikkeiden maahantuojista.

SENIOREIDEN VIKKOKISOJA alkoi järjestää Vuokko Palmu, Annelin mukaan ne olivat aluksi keskiviikkoisin. Jossain vaiheessa viikkokisoja alettiin järjestää maanantaisin, vuoden 2008 Nexgolfissa löytyy niistä merkintöjä useammasta kilpailusta, mutta jostain syystä useampi kilpailu yhden otsakkeen alta. Lisäksi järjestettiin kenttävierailuja ja jopa Viron matka. Oli myös **Erkon** klinikoita.

MERKINNÄT ENSIMMÄISISTÄ seura otteluista Vihtiä ja Vuosaarta vastaan löytyvät NG:ssa vuodelta 2008, ehkäpä niitä jo pelattiin jo aiemminkin, mutta merkintöjä niistä ei löydy. Hangon ja Tammissaaren kentät valmistuivat 2000-luvun puolessa välissä, mutta osa niiden jäsenistä oli pelannut jo vuosikausia Ruukissa. Seuraottelut on kehittynyt vuosien mittaan voimakkaasti ja nykyään otteluita on kaikkiaan 10 joka kausi. Hankoa, Tammisaarta ja Vihtiä vastaan pelataan vuosittain kotona ja vieraisissa, Gumbölen, Meri-Teijon ja Vuosaaren ottelut pelataan vuorovuosina koti- ja vieraskentillä. Lisäksi miehet pelaavat vuosittain Ryder Cupin Nordcenteriä vastaan.

TULEVANAKIN KESÄNÄ yllämainitut kilpailut ja seuraottelut tulevat muodostamaan perusrungon Ruukin senioritoiminnalle. Viikkokilpailut alkavat toukuun 3. pistebogeylla, mutta innokkaimmat varmaan pelailevat sennuvitosia

keskiviikkoisin heti kun kentälle vain pääsevät. Kilpailukalenteri on parhailaan tekeillä ja julkaistaan hyvissä ajoin ennen kauden alkua Senioriuutisissa. Siihen pyritään saamaan myös ensi kesän kaikki senioriottelut. Aikataulua tehdessä pyritään otteluita saamaan tasaisemmin koko kesän ajalle, ettei viikko-ohjelmista tule liian tiiviitä.

KILPAILUTOIMINNALLA ON monen mielestä liikaa painoa toiminnassa. Haluammekin toivottaa keskiviikkoisin pelaamaan myös ne seniorit, jotka eivät ole kiinnostuneita kilpailemisesta, mutta pelaavat mielellään muiden senioreiden kanssa. He voivat tulla mukaan keskiviikkoisin, mutta heillä ei ole kilpailumaksua eikä tarvitse pitää korttia tuloksistaan (ellei sitä itse halua). Näitä sennulähtöjä tullaan varaamaan viikkokisojen yhteyteen, mutta halutessaan voi myös päästä pelaamaan kilpailuissa mukana olevien kanssa, niin näkee, ettei se sen kummallisempaa ole. Rohkeasti vain mukaan. Lisäksi järjestämme varmasti taas suosittuja klinikoita **Jounin** kanssa ja seura pyrkii järjestämään vierailu/vaihtopäiviä jonkin naapurikentän kanssa.

*Aktiiviset seniorijäsenet, kutsukaa myös ystäviänne tutustumaan golfiin!!*



## Talvi ahkerointiin sosiaalilojen remontissa

Talven ja alkukevään aikana kunnostettiin klubitalon alakerran sosiaalilat. Kauan suunnitella ollut perusremontti päästiin viimein toteuttamaan ja muutos entiseen on huomattava.

Kaikki purkutyöt tehtiin syksyllä omin voimin ja sen jälkeisestä pääurakasta vastasi Raseborgs Bygg Ab. Myös LVI:n ja sähköpuolen alihankintatyöt tehtiin paikallisten yritysten voimin. **Laamasen Seppo** avusti IDOn:n hankinnoissa ja sitä kautta saatiin uusittua lavuaarit ja wc-pöntöt.

Sekä naisten että miesten puolen saunat, suihkutilat ja wc:t on nyt uusittu. Pinnat hohtavat valkoisina ja lattioilla on uudet kaakelit. Näiden lisäksi naisten wc:n kulku siirtyy toiseen paikkaan. Sisäänmeno on nyt heti vasemmalla alakerran käytävässä.

Remontti sujui kaikin puolin mallikkaasti ilman suurempia ongelmia tai yllätyksiä. Myös suunnitellussa budjetissa pysyttiin kiitettävästi. Uusi kisa- ja pelikausi päästään aloittamaan remontoituissa tiloissa! Toivottavasti sekä seuran jäsenet että vieraspelaajat viihtyvät uusissa sosiaalituloissamme!



## MOT NYA MÅL, MED NYA DRÖMMAR.

Årets tävlingsverksamhet är uppbyggd på basen av klubbens traditioner samt på basen av senaste års spelarfeedback.

### MÅLSÄTTNING

Huvudmålsättningen för tävlingskommitténs verksamhet denna sommar är att locka betydligt flera spelare till tävlingsverksamheten än tidigare. Det här skall ske genom att erbjuda någonting för alla. Partävlingarna visade sig senaste sommar vara de som lockade flest deltagare till arenan, som en följd därav har vi ytterligare utökantalet partävlingar.

Årets tävlingsssäsong inleds redan den 29.4 och avslutas den 4.11. Spelformen i båda evenemangen är scramble med tremannalag, väderleksreservation gäller. Under sommarens förlopp står fören-

ingen som värd för tre stora nationella tävlingar. Dessa är Finnish Junior Tour, M50 utmanartouren samt FJT Future Tour.

Årets tävlingskalender innehåller 37 tävlingshändelser, så det torde bjudas någonting till envar.

### DRÖMMEN

Tävlingskommitténs dröm är att någon av klubbens spelare igen skulle stå på prispallen i en FM tävling. Det börjar vara ett tag sedan senast. För att nå dit krävs det att spelarna har drömmar. Vi har spelare som har den kapacitet det krävs. En annan fråga är sedan om dessa spelare har rätta drömmar?

### GOLFTRÄNING

Denna vinter har klubben erbjudit sina spelare möjligheter till golfträning inomhus. Återstår att se om detta leder till att vi igen skulle få se våra spelare kämpa om tätplaceringar på de stora turneringarna, (FT, Mid, FST).

**Sören Isaksson**  
tävlingskommitténs ordf./  
kilpailutoimikunnan pj



### SAMARBETSPARTNER

En intressant säsong med nya utmaningar inleds, inte minst tack vare det nya samarbetet med EkeGolf. Vem vet vad det i framtiden ännu leder till?

### 30-ÅRINGEN

Klubbens trettionde verksamhetsår kommer att firas den 22.7 med bla en jubileumstävling samt med tillhörande festligheter.

### 100-ÅRINGEN

Tävlingskommittén gratulerar 100-åringen Finland, samt tillönskar samtliga spelare en lyckad spelsäsong 2017.

## KOHTI UUSIA HAASTEITA, UUSILLA HAAVEILLA

Tämän vuoden kilpailukausi alkaa jo 29.4.2017, ja päättyy 4.11.2017. Pelimuoto molemmissa kilpailuissa tulee olemaan scramble, kolmen hengen joukkuein (säälvaraus). Kesän aikana Ruukki-golf toimii kolmen suuren kansallisen kilpailun järjestäjänä. Kyseiset kilpailut ovat Finnish Junior Tour, M50 Challenge Tour sekä FJT Future Tour.

Tämän vuoden kilpailukalenteri sisältää 37 kilpailutapahtumaa, josta löytynee jokaiselle jotakin.

### HAAVE

Kilpailukomitean haave täksi kaudeksi olisi että SM-kilpailun palkintopallilla olisi kauden aikana oman seuran jäsen, sillä edellisestä kerrasta on jo kulunut pieni tovi. Sinne päästäkseen pelaajilla tulee olla unelmia. Meidän pelaajillahan on tarvittavat taidot, mutta löytykö heiltä asennetta?

### HARJOITTELU

Tänä talvena Ruukki-golf on tarjonnut pelaajilleen mahdollisuutta golfharjoit-

teluun sisätiloissa. Jäänee nähtäväksi jos tämän ansiosta nähtäisiin taas seuran pelaajia kamppailemassa kärkisijoista isoilla areenoilla (FT, Mid, FST).

### YHTEISTYÖKUMPPANIT

Kiinnostava kausi uusin haastein on alkamassa, eikä vähiten johtuen uudesta yhteistyöstä EkeGolfin kanssa. Kuka tietää mihin se tulevaisuudessa vielä johtaa?

### 30-VUOTIAS

Seuran 30. toimivuotta tullaan juhlistamaan 22.7. muun muassa kilpailulla sekä asiaan kuuluvilla juhllisuuksilla.

### 100-VUOTIAS

Kilpailutoimikunta onnittelee 100-vuotiasta Suomea, sekä toivottaa kaikille pelaajille menestyksestä pelikautta 2017.

# HENKISTÄ GOLFIA

Jari Laiho  
tiedotus- ja markkinointitoimikunnan pj



YKSI SUURIMMISTA – Jack Niclaus – on todennut aikanaan, että golf pelinä vaatii 80 % henkistä kykyä, 10 % taitoa/teknikkaa ja 10 % onnea. Toisaalta, Mark Twainin on väitetty lohkaisseen, että golf on vain mailoilla pilattu kävelylenkki. Ja edelleen, Bobby Jones: ”Golf on urheilua, mitä pelataan noin 15cm väylällä – tila korvien välissä”. Äärimmäisimpiä näkemyksiä lienee väite, että ”golf ei ole peli, vaan kahle”.

Kommenteistakin on helppo päätellä, että golf on vakava asia.

---

**”Golf ei ole peli, vaan kahle.”**

---

OLEN ENSIMMÄISELLÄ tiillä puoli kuu- den aikaan illalla, juuri auton vöistä irrottautuneena, toki helpottuneena, että ylipäänsä on aikaa ainakin puolikkaalle kierrokselle. Ensimmäiset väylät pohdin, että muistaakseni vielä eilen osuin palloon, eikä keskittymistä auta yhtään mielessä välähtävät lukemattomat meilit ja päivän palaverit kiukkuisten asiakkaiden kanssa. Jos olen yksin, niin peli-ilo voittaa turhautumisen kolmannen ja neljännen väylän tienoilla, mutta seurassa yleensä jo ensimmäisellä.

Turhautuminen – epäilen että kaikki kenttää kiertävät kärsivät siitä ajoittain, enemmän tai vähemmän.

KUKAPA EI tuntisi tuskaa epäonnistuneen avauksen jälkeen, veteen lyötyään tai puolen metrin putin ohituksessa. Ennen lyöntiä tiedän mitä tulisi tehdä,

mutta ei vain onnistu. Mielikuvissani turhan usein lähes kaikki lyönnit ovat aina onnistuneet. Näin kun ei olekaan ja etenkin kun en tiedä tarkkaa syytä tai en ole varma etten toista virheitä, korjaavat toimet ovat vaikeita.

OMA PELINI on ”ajoittain” kärsinyt onnettomista avauksista. Mailasta asia ei voi johtua, sillä draivereita tallissa on jo kuusi kappaletta.

TIIAUSPAIKALLA tiedän täsmälleen mitä tulisi tehdä. Pallon korkeus on oikea, etäisyys jaloista on kunnossa ja swingin liikeradalla myös osuman palloon tulisi tapahtua hivenen ylöspäin vieden ja rentoon loppuasentoon päätyen. Rento ”riuhtau”, pallo on n. 100m päässä ja n. 30m sivussa tavoitellusta kohteesta, siis mielikuvasta. Ensimmäinen ajatus, mitä oikein tapahtui, toinen, noh, korjaan virheet sitten seuraavassa avauksessa. Mikään ei kuitenkaan muutu, koska en tiedä mitä teen väärin. Vastaus voisi olla, että käynti prolla kannattaa. Epäilemättä, mutta se ei vastaa kysymykseen, miksi välillä avaukset – omaan tasoon nähden – ovat briljantteja.

SELITYKSET, ÄÄNEEN ja ajateltuna tun- nemme kaikki. Jokaisella on omat ”syynsä” miksi peli ei kulje. Psykologi kuvailisi asian siten, että selitykset epäonnistumisen hetkellä, mitä kerromme itsellemme, joskus myös toisille, ovat pinnallisia ja ristiriidassa sen kanssa mitä oikeasti olemme ajattelevina ihmisinä. Nämä syvemmät tunnot pidämme piilossa ja kuitenkin juuri ne vaikuttavat eniten turhautumiseemme.

Riittämättömyyden tunnetta käsittelemme kaikki yksilöllisesti ja useimmat myös hyväksyvät ajatuksen, että yleisin syy epäonnistuneeseen lyöntiin on itsessä. Jos kuitenkin lyöntimme ovat jatkuvasti huonoja, itsetuntonne laskee, vaikka kuinka selittäisimme: ”tämä on vain peliä” tai oma suosikkini: ”pelaan vain liikunnan ja hyvän seuran vuoksi”. Tietoisesti meidän tulisikin tuntee juuri näin, mutta alitajuntamme ei osta ajatusta.

---

**Mailasta asia ei voi johtua, sillä draivereita tallissa on jo kuusi kappaletta.**

---

OLEN VÄYLÄLLÄ 15 ja juuri lyönyt toisen lyönnin bunkkeriin, lähelle etuseinämää. Tiedän ja muistan, että täältä on greenille noustu ennenkin. Nyt ei nousta, vaan kolmannella yrityksellä olen greenin takana olevassa bunkkerissa. Juuri tällä hetkellä pelini muuttuu ääriavauksiksi, vaikka kuinka hymyilisin, olen kuitenkin paljastanut oman haavoittuvuuteni ja rajallisuuteni. En huuda tai heittele mailoja, mutta sisällä kiehuu, mikä taas on täysin normaali reaktio omalle avuttomuudelle.

YKSI LÄHDE avuttomuuden, riittämättömyyden ja turhautumisen tunteisiin golfkentällä on täydellisyyteen pyrkiminen. Mikäli en hyväksy epäonnistumisen ajatusta, en myöskään kykene oppimaan. Jokainen kohtaa tämän eri tavoin, ei esimerkiksi haluta edes oppia uutta kun pelätään epäonnistumista. Syytetään

muita tai kaikkea, jotta ei tarvitsisi syyttää itseä omista epäonnistumisista. Lopulta kehä on valmis, kun yritämme välttää sen tosiasian, että emme ole täydellisiä, päädyimme syyttämään ja pahimmassa tapauksessa vihaamaan itseämme, ainakin hetkittäin.

OLEN VÄYLÄLLÄ 17, tiedän päivän kierroksen perusteella, että avaus ei tule olemaan täydellinen. Hyväksyn asian, sillä vaikka miten tahdonvoimalla yritän venyttää todellisuutta – pyrkii siis täydellisyyteen – tuskin todellisuus yhteistyössä on. Rento swingi ja pallo vajaan sadan metrin päähän greenistä. Valtava helpotus, mielihyvän tunne ja usko, että kyllä tässä opitaan.

---

**Mikä on pahinta mitä voi tapahtua, jos lyön huonon lyönnin?**

---

MITÄ TAPAHTUI? Ongelma on lyhyesti se, että swingissäni ei sinänsä ole mitään vikaa (jos Sören tai pro paikalla, niin vahvasti erimielistä). Kysymys on vain kyvystäni käsitellä epäonnistumista, ennen ja jälkeen, pelissäni ei myöskään tapahdu muutosta saati kehitystä, jos en hallitse omia odotuksia täydellisyyteen pyrkimisessä.

TOKI ON AINA enemmän opittavaa jotta swingini olisi tehokkaampi. Tarvitaan tasapainoa, tietoisuutta ruumin painopisteen muutoksista, tunnetta mailan istuvuudesta, syvempää yhteyttä (mielikuvaa) aiottuun lyönnin kohteeseen, tarkempaa ymmärrystä koko mailan

käyttäytymisestä swingin aikana, rentoutta ja mielikuvituksen vapautusta. Jokaista osaa on mahdollista kehittää vahvemmaksi, mutta vain jos lopetan itseni henkisen ruoskimisen epäonnistumisen hetkellä.

YKSINKERTAINEN LÄÄKE – turhautuneen golfarin oireisiini – on tutustua paremmin itsekriittiseen mieleeni. Aloitan vastaamalla kysymykseen: mikä on pahinta mitä voi tapahtua, jos lyön huonon lyönnin? Yritän tämän jälkeen pitää ne ajatukset ja tunteet mielessä, mitä koen kun todella lyön huonon lyönnin? Kysymysten tarkoituksella ei ole päästä eroon huonoista ajatuksista, vaan tulla tietoiseksi niiden sisällöstä, kiihkeydestä ja asenteesta. Tämä ei ole helppoa, siis tunnistaa turhautumisen lähteitä ja niiden merkitystä. Haluan välittömästi korjata tai unohtaa turhautumiseen joh- taneet asiat, samalla ajatukset. Väärin, tärkeintä on tulla tietoiseksi. Huomata erot ajattelussani kun lyön palloa hyvin ja huonosti. Tavoite on tulla tutuksi oman sisäisen ajatusmaailmani kanssa, sekä onnistumisen että epäonnistumisen hetken ”tarinoihin” ja ennen kaikkea merkit- tyksiin, selityksiin, mitä yhdistän niihin.

VIIMEINEN VÄYLÄ, tällä kertaa on pakko päästä alle 150m päähän greenistä. Edellisen väylän avauksen hurmos on haihtunut, kun lopulta tarvitsin greenillä kolme puttia. Valtaisa puristus, repäisy ja pallo infotaulusta kimmoten viereiseen heinikkoon n. viisi metriä taaksepäin tii- auspaikasta. Ensimmäinen ajatus, ei voi olla mahdollista, tähän ei pysty takuulla ku- kaan muu. Lopulta on vain naurettava.

Ajattelen samalla, että näitä sattuu aina tästä eteenpäinkin, mitä sillä lopulta on väliä, ei yhtään mitään. Syytä on hyväksyä myös tosiasia, että swinginikin tulee edelleen toimimaan vain ajoittain. Mitä sitten, miksi ihmeessä kadottaisin itse- tuntoani niin yksinkertaisen ja äärim- mäisen merkityksättömän asian kun golfswingini vuoksi.

GOLF HARRASTUKSENA tarjoaa runsaasti muitakin mahdollisuuksia, siis niitä jotka eivät vahvista avuttomuuden, riit- tämättömyyden ja suuttumuksen tun- teita. Liikunta, luonto, sosiaaliset suhteet ja mahdollisuus vetäytyä arjen muista rutiineista ovat kaikki arvokkaita. Toi- saalta, arvokasta on myös oman minän tuntemus, siis syvempi ymmärrys niistä ajatuksista ja tunteuksista, kun peli kulkee tai sitten ei.

YKSI KIERROS on jälleen takana. Ennen kun ehdin edes parkkipaikalle, olen jo tolkkuttoman huolissani, milloin on seu- raava mahdollisuus kentälle pääsyyn.

*Toivon kaikille elämyksiä, uuden oppimista ja onnistunutta pelikautta sekä kentillä että korvien välissä.*

lähdekirjallisuus:

Michael Bader D.M.H: ”Frustrated Golfer Syndrome: Causes and Cures. Golfers intolerant of imperfection drive themselves and others crazy”

Psychology Today © 1991-2017 Sussex Publishers, LLC | HealthProfs.com © 2002-2017 Sussex Directories, Inc.



# HEI KAIKKI ruukkilaiset

TOIVOTTAVASTI VUOSI 2017 on alkanut kaikkien osalta hyvissä merkeissä. Ennen kuin mennään tulevaan golfkauteen, on syytä tehdä pieni aikamatka edelliseen. Kesä oli omalta kohdalta hyvin samantyyppinen kuin edeltävä, eli työni jaettiin Ruukin ja Nordcenterin kesken. Tämä on ollut ihan hyvä malli täyttää omaa kalenteria, vaikka se logistisia ongelmia välillä aiheuttaakin.

VIIME VUODELTA JÄI mieleen monta hienoa tapahtumaa; HCP-leiri, Kesäkuun junnuleiri, lukuisat green card-kurssit, kouluryhmät sekä totta kai tiistain junnutreenit. Ruukissa on kyllä hyvä golfia harrastaa, sen verran hienoa toimintaa junnutoimikunta harjoittaa **Sepon** ja muiden johdolla. Kiitos ja syvä kumarrus työryhmän suuntaan. Jäi kauden lopulta hieman katkeran suloinenkin maku – seuran mestaruuskisoja jos muistelen. Kaikki varmasti tietävät miten siinä kävi, mutta kerron teille kisasta vielä omasta näkökulmasta.

KAIKKI OIKEASTAAN ALKOI siitä kun luulin jo voittaneeni... Olin viimeisen avauksen jälkeen keskellä väylää n. 90 metrin päässä lipusta ja vielä kaksi lyöntiä edellä seuraavaa kaveria. Ilman mitään selityksiä – löin viimeisen reiän lähestymiseni vähän ohuena (lue: toppi) 18. reiän griinin yli ja oikealle. Tiesin heti, että *parin* tekeminen ei taida onnistua. Siitä suunnasta lipunpaikka on täysin tekemätön. Näin avasin ovea **Siron Timpalle**, joka käytti kyllä mahtavalla tavalla paikan hyväkseen ja laittoi birkku-*chipin* reikään. Minun tehtyäni hyvän *bogin* menttiin uusintaan, jossa molemmilla oli omat mahdollisuutensa ratkaista peli heti ensimmäisellä reiällä. Toisella reiällä menetin sitten pelin lyömällä avaukseni oikealle metsään, missä pallo vielä makasi oksaa vasten.

Taistelimme caddieni (kiitos **Lauralle!**) kanssa kyllä loppuun asti, mutta se ei riittänyt. Mestaruuden vei ansaitusti Timo.

Jouni Simanainen  
PGA Golfpro  
pro@jounisimanainen.fi  
050 5367 438



Onnittelut vielä hänelle mestaruudesta, se maistui varmasti makealta. Kuten kirjoituksestani voi päätellä, olisi voitto maistunut myös minulle. Kilpailuissa pelaaminen on ihan oma juttunsa, olen kaivannut sitä mahan pohjalla tuntuva jännitystä pitkään. Uusinnassa sähköä oli erityisesti ilmassa ja oli mahtavaa nähdä ruukkilaisten lähtevän sankoin joukoin seuraamaan ratkaisua. En tiedä näkyikö se ulospäin, mutta kyllä minuakin siinä jännitti.

TULEVALLA KAUDELLA minulla on siis edelleen samat tavoitteet kuin edelliselläkin – seuran mestaruus ja kuutosella alkava kierrostulos Ruukin kentällä. Täytyy kyllä lisätä pelikierroksia, että tulee useampi



mahdollisuus sellaiselle kierrokselle. Ruukissa tulokset ovat tähän asti painuneet yli kentän ihannetuloksen. Viime kauden parasta peliä oli vaikealla Kerigolfin kentällä, loppusyksystä pelattu –5 (67), joten taidot siihen riittävät.

Kaudelle 2017 olen muutenkin lähdössä aikalailta uutena miehenä, niin fyysisesti kuin henkisesti. Olen tehnyt jumppaa muutaman kerran viikossa ja pelannut mm. padelia, joka on aivan mahtava tennistä ja squashia yhdistävä mailapeli. Samoin mielelläni

myös hiihdän ja pelaan jääkiekkoa. Suosittelen kaikille omaa kuntoa ylläpitävää tai kehittävää puuhaa ja ylipäätään aktiivista elämäntyyliä vuoden ympäri. Aikaa löytyy varmasti, eli ”töllö” kiinni; ylös, ulos ja liikkumaan!

ENSI KAUDEN OPETUKSESTA kiinnostuneille voin ilmoittaa, että seurataksia uusia nettisivujani [jounisimanainen.fi](http://jounisimanainen.fi). Löydätte sieltä kaiken oleellisen, niin kesän kuin talven opetuksista, sekä matkoista että muista uutisista. Siellä on myös linkit sosiaalisen median kanaviini, jotka kannattaa laittaa seurantaan.

Näiden uudistusten myötä työ sähköpostikseni päivittyi: [pro@jounisimanainen.fi](mailto:pro@jounisimanainen.fi). Vanha sähköposti-osoite on myös voimassa. Kesän opetusinfoa tulee myös klubin nettisivuille ja ilmoitustaululle. Ajanvaraukseni on myös tulossa uudistus, se siirtynee piakkoin nettiin, [birdietime.com](http://birdietime.com) -palveluun. Tiedotan siitä vielä lisää ennen kauden alkua.

Oikein hyvää golfkautta 2017 kaikille!

# HEJ PÅ ER, bruksgolfare

översättning: Albin Söderström

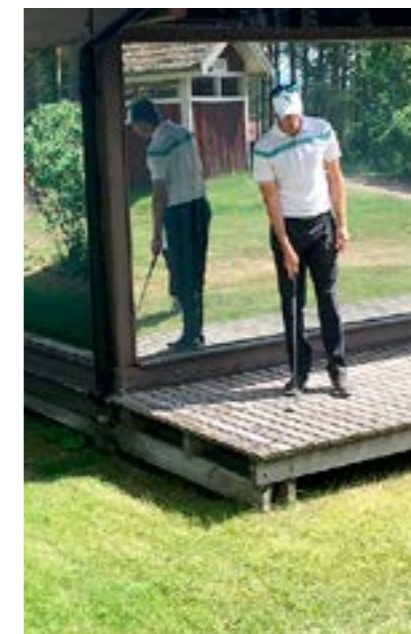
HOPPAS ATT ÅRET 2017 har börjat bra för er alla. Före vi dyker in på det nya golfåret är det skäl att göra en liten tidsresa in i fjolåret. För min del var sommaren väldigt lika som den föregående d.v.s. mitt arbete delades upp mellan Ruukki-golf och Nordcenter. Det här har varit en lyckad modell för att fylla upp min egen kalender även om det ibland medför lite logistiska utmaningar.

FRÅN FJOLÅRET minns jag många fina händelser; HCP-lägret, juniorlägret i juni, de många greencard-kurserna, skolningsgrupperna och naturligtvis juniorträningarna på tisdagar. Ruukki-golf är ett fint ställe att utöva sin golfhobby på, mycket tack vare **Seppo** och alla andra aktiva inom juniorutskottet. Jag riktar ett stort tack och en ödmjuk djup bugning till det arbete de utför. Slutligen minns jag att det blev en lite bittersöt smak från föreningens egna mästerskapstävlingar. Ni vet kanske alla hur det gick, men jag vill berätta för er om tävlingen från mitt eget perspektiv.

ALLT BÖRJADE MED att man tror att man redan har vunnit... Efter att ha slagit ut vid sista hålet befann jag mej ca. 90 meter från flaggan och ännu två slag före. Utan bra förklaring slog jag då inspelsslaget lite tunnt (läs: toppade) till höger över greenen. Jag visste genast att det kommer att vara omöjligt att göra *par*. Det var helt enkelt omöjligt från den vinkeln. På detta sätt öppnade jag dörren för **Timppa Siro**, som på ett fantastiskt sätt tog vara på möjligheten och satte sin *birdie-chip* in i hålet. Efter att jag gjort en bra *bogie* blev det dags för omspel där vi båda hade en bra chans att avgöra redan på första hålet. På andra hålet slog jag min öppning till höger rakt in i skogen där bollen blev liggande mot en gren.

Vi kämpade på ända till slut med min caddie (tack **Laura!**), men det räckte inte riktigt ända fram. Timo förtjänade helt klart sin seger. Jag gratulerar honom

för segern, den smakar säkert bra ännu. Som ni kan läsa ur min text så skulle den ha smakat bra även för mej. Att spela tävlingar är en helt egen grej, jag har länge saknat den där känslan av spänning som man kan känna i magbottnet. Vid omspel är det alltid extra elektricitet i luften, och det var fint att se så många bruksgolfare som följde med dramatis. Jag vet inte om man såg det utåt men jag var i alla fall nervös.



FÖR DEN KOMMANDE säsongen har jag ställt mig själv samma höga mål som inför den förra säsongen – att bli mästare i klubben och spela en runda på Ruukki med ett reslutat som börjar på en sexa. Det senare kräver nog att jag spelar flere rundor på banan för då ökar ju möjligheten till ett sådant resultat. Hittills har mina rundor på Ruukki alltid utmynnats i resultat över par. Förra säsongens bästa spel presterade jag på den svåra Kerigolff-banan –5 (67) så jag vet att jag har de färdigheter som krävs för att nå ett så bra resultat.

SÄSONGEN 2017 startar jag som en ny man såväl psykiskt som fysiskt. Jag har

gymnastiserat ett par gånger i veckan och spelat bl.a. padel som en helt fantastisk kombination av tennis och squash. Jag skidar även och spelar ishockey. Jag rekommenderar er alla att upprätthålla er kondition och hitta hobbyn som håller er aktiva året runt. Man hittar alltid tid för det, stäng TVn, hoppa upp och gå ut och rör på er!

FÖR ER som är intresserade av nästa säsongens träningar rekommenderar jag att följa mina nya hemsidor [jounisimanainen.fi](http://jounisimanainen.fi). Där hittar ni allt det viktiga, sommaren och vinterns träningar, information om resor och annat aktuellt. Där hittar ni även mina rekommendationer till linkar i sociala medier som det lönar att följa.

Jag uppdaterar i samband med dessa ändringar även min e-post till [pro@jounisimanainen.fi](mailto:pro@jounisimanainen.fi). Den gamla e-posten fungerar även ännu vid sidan om. Information om sommaren träningar kommer också att finnas på klubbens hemsidor och anslagstavlor. Jag förnyar även mitt tidsbokningssystem som snart flyttar in i nätet till [birdietime.com](http://birdietime.com) tjänsten. Om detta meddelar jag mera före säsongen kör igång.

Jag önskar er alla ett riktigt fint golfår 2017!



**18.6. klo 8.00**  
–  
**19.6. kl 8.00**

# RuG kilpailukalenteri 2017

PVM	PV	AIKA	KILPAILU	PELIMUOTO	SARJAT	SCR	HCP	PB	AVOIN	JÄRJESTÄJÄ	KILP-JOHTAJA	SPONSORI
29.4.	la	10.00	Avauskisa	18r hcp lp 3h scramble	Yht (yhteislähtö)	x			x	KilpTk	Sören Isaksson	K-supermarket Karis-Karjaa
6.5.	la	10.00	K-supermarket Karis-Karjaa kevätscramble (1/5)	18r hcp lp 2h scramble	Yht (yhteislähtö)		25%		x	KilpTk	Staffan Tuomolin	K-supermarket Karis-Karjaa
13-14.5.	la-su	8.00	Finnish Junior Tour 2	18+18	Juniorit	x			x	JunTk, SGL	Seppo Laamanen	SGL
21.5.	su	10.00	Kapteenin Kierros	18r hcp lp (ruots)	M, N, Ekakerta	x				Kapteeni	Kapteenit	
25.5.	to	10.00	Naisten lippukisa	9r (1-9) hcp lp lippukisa	N		x		x	KlubITk	Lotta Fiskars	
27.5.	la	9.00	Suomen Golfalo Matchplay Race	6r (hcp rp)	Yht	75%				KilpTk	Sören Isaksson	Suomen Golfalo
3.6.	la	8.00	M50 haastajatur	18r lp scr	M50	x			x	SGS/SenTk	Kristian Toivio	
10.6.	la	13.00	Ruukigolf Open	18r hcp lp (Ekakerta 9r hcp pb)	Yht, J <21v, Ekakerta J hcp>36 parais scr		75%		x	JunTk	Seppo Laamanen	
16.6.	pe	9.00	Duunigolf	Parikisa 90e/joukkue	2h best ball				x		Kari Heikkilä	
18.6.	su	10.00	Naisten sunnuntai	18r hcp pb	N		x	x		KlubITk	Lotta Fiskars	
24.6.	la	12.00	Sandels Open (2/5)	18r hcp lp 2h scramble	Yht.				x	KilpTk	Tapsa Helpi	Olvi
29.6.	to	7.00	Breakfast Open	9r (1-9) hcp lp (ruots)	Yht (yhteislähtö)		x		x	Tsto	Tsto	
2.7.	su	8.00	Raasepori Open by Fiberhem/Omakuitu	36r scr lp hcp pb	M, N HCP 0-18,4 ja HCP >18,4	x		x	x	KilpTk	Jari Laiho	Karjaan Puhelin
6.7.	to	7.00	Breakfast Open	9r (1-9) hcp pb	Yht (yhteislähtö)			x	x	Tsto	Tsto	
8.7.	la	12.00	Lady Cup	18r hcp lp 3h Texas scramble	Yht (yhteislähtö)		15%			KlubITk	Staffan T./ Lotta Fiskars	
13.7.	to	7.00	Breakfast Open	9r (10-18) hcp lp (ruots)	Yht (yhteislähtö)		x		x	Tsto	Tsto	
14.7.	pe	9.00	Naisten Pankki Open	18r pisteboogey 2h scramble	Yht				x		Staffan Tuomolin	Naisten Pankki
20.7.	to	7.00	Breakfast Open	9r (1-9) hcp pb	Yht (yhteislähtö)		x		x	Tsto	Tsto	
22.7.	la	9.00	RUG 30-vuotisjuhla	18r	kutsussa						Markus Larkimo	
30.7.	su	9.00	J-Trading Senior Open	M50 18r hcp lp (ruots)	N50 ja M70 pbN50, M50, M70		x		x	SenTk	Kristian Toivio	J-Trading
5.8.	la	12.00	Ernst & Eki Trophy (3/5)	18r 2h bestball	Yht		90%	x	x		Magnus Henriksson?	Titleist
12.8.	la	8.00	Future Tour 5.	kutsussa	kutsussa				x	JunTk	Seppo Laamanen	
19-20.8.	la-su	8.00	RuG mestaruuskilpailu ja klubimestaruuskilpailu	54r scr lp ja 36r hcp lp	M, N	x	x			KilpTk	Juha Saaristo	
19-20.8.	la-su	8.00	RuG mestaruus Juniorit ja Mid	36r scr lp	Juniorit T, P ja Mid M, N	x				KilpTk	Juha Saaristo	
2-3.9.	la-su	9.00	RuG mestaruus seniorit	36r scr lp	SenM, SenN	x				SenTk	Kristian Toivio	
2-3.9.	la-su	9.00	RuG mestaruus veteraanit	36r scr lp	VetM, VetN	x				SenTk	Kristian Toivio	
9-10.9.	la-su	8.00	RuG reikäpelimestaruusfinaalit	18r scr rp	M, N	x				KilpTk	Sören Isaksson	
16.9.	la	10.00	West Chark Kinkkukisa	18r hcp scr lp	Yht		x	x	x	KilpTk	Sören Isaksson	West Chark
23.9.	la	13.00	Naisten kauden päätökisa	9r hcp pb	N		x	x		KlubITk	Lotta Fiskars	
24.9.	su	10.00	Kiljavanrannan parikilpailu (4/5)	18r 2h pb bestball	Yht.			x	x	KilpTk	A-P Lunden	Kiljavanranta
1.10.	su	11.00	2 mailia ja putteri	18r hcp lp (ruots)	hcp <18, hcp >18,1, scr	x	x	x	x	MarkTk	Jari Laiho	
7.10.	la	11.00	Everybody	18r hcp pb	Yht (yhteislähtö)			x	x	KlubITk		
14.10.	la	11.00	Sassi Design Scramble (5/5)	18r hcp lp 2h scramble	Yht (yhteislähtö), 2 sarjaa		15%		x	Sassi Design	Kaj Karlsson	Sassi Design
21.10.	la	12.00	Cross Country	Lp (ruots)	M, N		x			KenttäTk	Sture Fiskars	
28.10.	la	13.00	Halloween Scramble	18r hcp lp 2h scramble	Yht, 2 sarjaa		x	x	x	KilpTk	Pekka Seppänen	
4.11.	la	12.00	Pyhäinpäivän 3h Scramble	9r scr	Yht (Yhteislähtö)	x				KilpTk	Sören Isaksson	
AIKA	KILPAILU	PELIMUOTO	SARJAT	SCR	HCP	PB	AVOIN	JÄRJESTÄJÄ	TOIMISTO			
kesä-syyskuu	Brödorp-Cup	18r hcp rp	Yht		75%			Toimisto				
kesä-heinäkuu	RuG Reikäpelimestaruus karsinta	18r scr rp	M, N	x				KilpTk/toimisto	Sören Isaksson			
touko-syyskuu	Running Eclectic	18r hcp lp	Yht		50%			Junnutk	Seppo Laamanen			
touko-lokakuu	Vuoden Joukkuepelaaja tour, 5 osakilpailua		Yht.		x		x	KilpTk	Sören Isaksson			

HUOMI! Ekakerta -sarja on tarkoitettu pelaajille, jotka osallistuvat golfkilpailuun ensimmäistä kertaa. Sarja pelataan aina täysin tasoituksin ja uutta pelaajaa ohjataan golfkilpailun saloihin.

HUOMI! Vuoden Joukkuepelaaja -sarjassa saa henkilökohtaiset pisteet seuraavasti 25, 18, 12, 10, 8, 6, 4, 2, 1. Eniten kolmessa kisassa pisteitä kerännyt voittaa turnauksen.



Esa Hänninen (selin) ja Börje Bösse Ström Titleist kevätscramblen tunnelmissa



Lady Cup -voittajajoukkue: Tuomo Savonen, Maria Siro ja Timo Siro



Ladycup 2016



# RUUKKIJUNNUT

RUUKKIGOLFIN JUNIORIT -joukkueessa harjoittelevat ja pelaavat sekä vastaalkajat että lajin saloihin jo pidempään tutustuneet lapset ja nuoret, aikuiskokoisia ”jumbojunnuja” unohtamatta. Harjoitukset ovat kaikilla samaan aikaan, mikä helpottaa treeneihin kyyditsemistä. Ydinajatuksena on tarjota hauskanpitoa ja yhdessä ulkoilua golfin parissa.

## Koko perhe pelaa

Ruukkgolf junioreiden tavoitteena on lisätä perheiden liikunnan harrastamista. Tämä tapahtuu siten, että junioreiden treeneissä kaikki harjoittelevat yhdessä. Mukaan ovat lämpimästi tervetulleita, niin aloittelijat kuin pidemmälle ehtineet isot ja pienet golffarit. Tiistai-illat ovat jo vakiintuneet harjoitteluajaksi, nämä vievät lävitse ammattiohjaajan & PGA Pro Jouni Simanaisen johdolla. Tämän lisäksi järjestetään vielä erityisiä peli-iltoja. Yhteiset harjoitukset lisäävät yhteisöllisyyttä ja madaltavat kynnystä tulla oma-aloitteisesti treenaamaan. Kesäkautemme käynnistetään sunnuntaina 7. toukokuuta Avoimet ovet-tapahtumalla ja jo seuraavana tiistaina 9. toukokuuta aloitetaan kesäharjoitukset, jotka kestävät lokakuulle asti. Treeneissä Jouni Simanaisen apuna hääriävät junioritoimikunnan jäsenet **Seppo Laamanen, Kai Karlsson, Toni Laamanen, Taru Röman ja Päivi Peltola.**

Heidän lisäksi treeneissä nähdään joukko apuaikuisia ja junnujen vanhempia.

AHKERAN TREENAAMISEN ohella Ruukki-junnuja osallistuu Golfliiton järjestämiin kilpailuihin mm. FutureTour, ChallengeTour, Finnish Junior Tour ja mahdollisuuksien mukaan myös SM-kisat ovat junnujen ohjelmistossa.

**Tiistaitreeneissä golfin aloittamiseen ei tarvita omia välineitä, toimikunta lainaa kaikki välineet niitä tarvitseville.**

Toimikunta osallistuu aktiivisesti myös Koulugolf-tapahtumaan. Ruukkiin saapuu kokeilemaan golfia yli 600 oppilasta Karjaan, Pohjan ja Mustion kouluista. Tapahtuma vie lävitse yhdessä Suomen Golfliiton (SGA) kanssa.

Kilpailuiden järjestäminen on myös osa toimikunnan vastuualuetta. ChallengeTour pelataan Ruukkgolfissa 13. – 14. toukokuuta ja kilpailuun osallistuu yli

100 pelaajaa. Kisa on juniorikilpailuista arvostetuin ja ylin ikäraja osallistumiselle on 21 vuotta. Kaksipäiväiseen kisaan tullaan tarvitsemaan paljon vapaaehtoisia mm. *forecaddy*-toimintaan ja tulospalveluun. Perinteinen Ruukkgolf Open -kilpailu on tarkoitettu kaikille golffareille ja järjestetään 10. kesäkuuta. Seuraava iso voimanponnistus on FutureTour -kisa 12. elokuuta, minne odotetaan runsaasti aloittelevia ja kokeneempia kisailijoita.

TOIMIKUNTA JÄRJESTÄÄ myös *Eclectic*-kausikilpailun, missä kilpailijat pelaavat rajoittamattoman määrän pelikerroksia kesän kuluessa. Lopputuloksissa huomioidaan kultakin reialta paras tulos, jonka pelaaja on saavuttanut, kun kaikki kierrokset otetaan huomioon. Pelaajien kannustamiseksi arvotaan myös joka kuukausi (touko – syyskuu) kuukausipalkinto ja tietenkin kauden lopussa parhaat tulokset vielä palkitaan. Viimekesänä pelattuja kierroksia oli 578. Tavoitteena on päästä tänä kesänä yli 600 kierrokseen.

RUUKKIJUNNUT OSALLISTUVAT jälleen myös 24h-juniorigolfin hyväksi - tapahtumaan. Kyseessä on valtakunnallinen Suomen Golfliiton hyväntekeväisyyskampanja, jossa kerätään rahaa

oman seuran junioritoiminnan hyväksi. Tapahtuman ideana on, että sponsoriksi lupautunut yritys tai yksityishenkilö lupaa 24h-joukkueen pelaajien tuloksista tietyn summan rahaa esim. 50c/par, 70c/birdie, 1e/eagle, jne. Joukkue pelaa viestinä maratonpelin vuorokauden ympäri ja lopulta tulokset lasketaan ja laskutetaan yllä olevan mukaisesti. Sponsorisumman saa yritys/henkilö päättää itse, se voi myös olla kiinteä summa. Ruukki-junnujen 24h- joukkueen kokoonpano varmistuu lähipäivinä. Luvassa on varmasti ikimuistoinen vuorokausi.

Mikäli haluat liittyä tukijajoukkoon, otathan yhteyttä **Seppo Laamaseen**. Ruukkgolfin junioritoimikunta toivottaa uudet, vanhat, pienet ja isot golfista kiinnostuneet lämpimästi mukaan.

Tapahtumakalenterimme löytyy ruukkgolf.fi/ juniorit ja muuta tietoa toiminnastamme mm. Facebook/RuukkgolfJuniorit.

*Aurinkoisia pelikelejä kaikille, nähdään Ruukissa!*



**Avoimien ovien päivä**  
**sunnuntaina 7.5. klo 13–15**

Lähipelirata ja kirpputori

**Kesän harjoituskausi**  
aloitetaan **tiistaina 9.5. klo 17.30**  
Harjoitukset joka tiistai syyskuun lopulle asti.



**Löydä meidät facebookista**  
**RuukkgolfJuniorit**

## Pertiön perhe

Ruukkgolfin junioreihin ovat tervetulleita isot ja pienet pelaajat. Viime keväänä avoimien ovien päivän jälkeen **Pertiön** perhe liittyi seuraamme.

– Golfharrastus alkoi lastemme toiveesta. Jo toissavuonna tyttäreemme **Anni** toivoi pääsevänsä kokeilemaan lajia. Setäni kertoi Ruukissa olevasta Avoimet ovet -tapahtumasta. Tulimme kokeilemaan ja lapsemme olivat todella innoissaan! Suurin vaikuttava tekijä harrastuksen jatkamiseen on se, että kaikki saamme harjoitella yhtä aikaa. Golfkärpänen varmaan iski vahvimmin perheen pienimpään, **Oliveriin**. Hän olisi halunnut viime kesänä olla joka päivä kentällä harjoittelemassa. Näin melkein käytännössä tapahtuikin, perheen äiti **Suvi** Pertiö kertoo.

Perhe voittikin ”elokuu on pelikuu-tapahtuman”-palkinnon ahkerasta

omatoimisesta harjoittelusta. Harrastus jatkuu jälleen tänä kesänäkin, sen verran positiivisia kokemuksia viime kaudesta jäi.

– Hienoa ettei minkäänlaisia ikärajoja ole laitettu harjoitteluun. Golfin opettelu on kivaa eikä liian vakavaa. Kesällä meillä oli hauskoja harjoituksia, kuten ”angry birds”-pelit. Golf on mukava ja koko perheen yhteinen harrastus. Samoin harrastuksen jatkamista kannusti se, että opettajat ovat olleet mukavia ja lapset otetaan aina hyvin vastaan.

– Hienoa myös se, että pro **Jouni** on antamassa neuvoja niin isoille kuin pienillekin pelaajille. Iso etu on myös, että *par 3* kenttää on saanut ilmaiseksi käydä pelaamassa. Ja se on todella hyvä, ettei varusteita tarvitse heti hankkia, vaan niitä voi Ruukissa lainata.



## Kuka menestynyt golfpelaaja ?



- Pitkä ruohoalue väylän reunassa
- Sitä lyödään
- Jos lyöt pallon veteen, saat ...
- Mittaa etäisyyttä/ apuväline
- Sillä lyödään
- Tänne ilmoittaudut ja viet tuloskortin / gol kentän toimisto
- Käytetään avauslyöntiin (maila)
- Kun tulos kolme alle par
- Kun tulos yksi yli par tuloksen
- Siellä putataan, viheriö
- Par 4 väylällä albatrossi on ...
- Mikä tuotemerkki



**Sture Fiskars**  
bankkommitténs ordf.  
medlem i banarbetsgruppen/  
kenttätoimikunnan pj  
kenttätöryhmän jäsen

## BANKKOMMITTÉN

TILL KOMMANDE SÄSONG får vi till Bruks golf 100 meters avståndsborstar, vilket är en mycket fin nyhet! Under min tid som bankkommitténs ordförande så har största delen av fallen, som jag blivit kontaktad, berört just våra dåliga 100 meters avståndsmärken. Därtill får vi även prisma till flaggstängerna för avståndskikare.

Några andra stora förändringar angående banans markeringar sker inte, vi slutförde banans hindermarkerings arbete i fjol. Största förändringarna var då att vi flyttade out gränsen på hål 10 till andra sidan av range nätet, vilket betyder att man får fri dropp ifall nätet stör spelarens stans eller sving.

DEN ANDRA STORA förändringen var att vi lämnade bort svarta ändorna från gula vattenhinderpälarna och på dom röda sidovattenhinder pälarna använder vi endast i sådana fall, då sidovattenhindret är så stort att det är opraktiskt att märka

**"Of all the hazards,  
fear is the worst."**

Sam Snead

helt i runt det. Det betyder att t.ex. på backninen var vi har en hel del diken som är sidovattenhinder och det går servicevägar tvärs över, så är dikena sidovatten-

hinder och vägarna är vägar. Enligt golf-reglerna så är alla vattenhinder områden, dom varken börjar eller slutar.

TILL LOKALA REGLERNA har vi infört en ny regel som Golfbundet rekommenderar. Det är angående att bollen förflyttas på greenen av någon i misstag. (kolla lokala reglerna för mera info)

BANKKOMMITTÉNS PROGRAM till kommande säsong kommer att vara att testa "väyläkummi"-verksamheten som nu och då dyker upp i diskussionerna. Normalt går den ut på att man har minst två stycken faddrar per hål, men eftersom våra hål har så olika karaktär och därmed stor skillnad på arbetsmängd och för att det skulle behövas så många människor, så kommer vi att prova på en modifierad version, en så kallad banfaddergrupp. Den kunde samlas ungefär varannan vecka t.ex. måndagkväll och gör underhållsarbeten kring banan, vilket förbättrar spelbarheten och trivseln. De här kommer inte att vara några radikala stingar, utan underhållsarbete som sker sakta mak under säsongen.

*Vi ses på sommaren!*



Tarkeitukse na on järjestää noin joka toinen viikko pienimuotoiset talkoot, jossa siistitään kentän ympäristöä ja parannetaan samalla viihtyisyyttä ja turvallisuutta. Näiden talkoiden tarkoituksena on olla myös mukavaa yhdessäoloa tärkeän asian ympärillä.

*Nähdään kesällä!*

## KENTTÄTOIMIKUNTA

KENTTÄMME UUDISTUU taas jokavuotiseen tapaan. Viime kaudella saimme estemerkkaukset kuntoon ja tämän kauden suurin uudistus koskee etäisyysmerkkintöjä: saamme kentälle 100 metrin kohdalle harjat! Olemme saaneet näiden puutteesta paljon yhteydenottoja ja nyt asia korjataan kerralla kuntoon. Toinen uudistus liittyy lipputankojen prismoihin, jotka parantavat etäisyysmittareiden käytettävyyttä.

10. väylän out-paalut siirrettiin jo viime kaudella rangeverkon taakse, joka helppotti, nopeutti ja yksinkertaisti peliä takaisin avausväylällä. Jos pallo jää verkon eteen ja se häiritsee seuraavan lyönnin stanssia tai swingiä, niin pelaaja on oikeutettu vapaaseen droppiin.

KELTAISISTA VESIESTEPAALUISTA on nyt poistettu mustat päät kokonaan ja punaisissa sivuvesiestepaaluissa niitä käytetään ainoastaan, jos alue on niin iso, että toista päätä ei ole näkyvässä. Käytännössä tämä näkyy esimerkiksi takaysillä, jossa meillä on paljon sivuvesiesteitä ja huoltoteitä. Siellä ojat ovat sivuvesiesteitä ja tiet ovat teitä. Lisäämme myös paikallissääntöihin Golfliiton suosituksesta säännön, joka koskee pallon liikuttamista vahingossa viheriöllä.

KENTTÄTOIMIKUNTA AIKOO tällä kaudella testata väyläkummijärjestelmää. Yhden väyläkummin sijaan kokoamme kummi-ryhmiä, jossa nimettyjen väylien vastuut on jaettu useammalle henkilölle.

**INNOVATIIVT INNOVAATIOIT**

### Solpanelipaket

När du väljer våra nyckelfärdiga lösningar tar vi hand om hela projektet. I tjänsten ingår planering, dimensionering och montering.

### Aurinkopaneelipaketit

Kun valitset meidän avaimet käteen-ratkaisun, huolehdimme koko projektista. Palveluun kuuluu suunnittelu, mitoitus ja asennus.

**INNOVATIIVT INNOVAATIOIT**

### Laddningsutrustning för elbil

Ensto EVH050 Lättanvänd och stilig laddningsstation!

### Sähköauton latauslaitteet

Ensto EVH050 Helppokäyttöinen ja tyylikäs latausasema!

- TYPE 2
- IP 44
- 11kW
- 4m

**ENSTO**

**INNOVATIIVT INNOVAATIOIT**

### Smart områdesbelysning

Var smart och byt till LED-Belysning!

### Älykäs aluevalaistus

Ole fiksu ja vaihda nykyinen valaistuksesi LEDiin!

- Spara energi
- Bättre ljuseffekt
- Jämn belysning
- Längre livslängd
- Smart styrning
- Säastää energiaa
- Parempi valaistusteho
- Tasainen valaistus
- Pidempi käyttöikä
- Älykäs ohjattavuus

**EASY LED**





# PERRE

En välkänd figur i Bruksgolf  
Tuttu hahmo Ruukkigolfissa

Det ryms många minnen och historier i Ruukkigolfs 30-åriga historia. Vem vore inte bättre att komma ihåg dessa än vår legendariska banskötare Perre! Han är en välkänd figur bland oss spelare och han ses allt som oftast med någon maskin i ena handen och glatt hälsande med den andra på alla tider av säsongen.

*Berätta kort för tidningens läsare vem du egentligen är.*

– Per-Erik ”Perre” Hellgren född och uppvuxen i Ingå. Efter Trädgårdskolan jobbade jag några år på en trädgård i Ingå, varefter jag blev anställd på Brödtorp gård av Ernst Knape. Nuförtiden bor jag i Raseborg.

*Hur allt egentligen började?*

– Det började för många år sedan, kanske det var år 1985, på en julmiddag hemma hos Ernst Knape, som han för-

täljde oss anställda att han har funderat på att bygga en golfbana på sina marker. Vi var nog tveksamma till de planerna. – Vad jag kommer ihåg så var planerna att i huvudsak bygga banan på det område där baknien nu är, inkluderande berg området till vänster om tiondehälet, Björkkulla. Vissa hål var till och med tänkta uppe på själva berget, vill jag minnas. Dessa ursprungsritningar skulle vara roliga att se på idag.

– Som sagt, vi anställda på gården trodde överhuvudtaget inte på det projektet. Min kollega, inspektör Kaj Johansson och jag själv, vi kom nog fram med några beska kommentarer, och menade att nu har det nog slagit helt slint för Ernst! – En morgon några år senare uppenbarade det sig dock en Åländsk bil uppe vid huvudbyggnaden på gården och det frågades efter Ernst Knape.

– Så småningom påbörjades sedan byggande av golfbanan, ett projekt som jag inte alls trodde på! Hur fel kan man egentligen ha?

*Då jobbade alltså då på Brödtorp gård. Hur kom det sig sedan att du blev banarbetare på golfbanan?*

– Egentliga orsaken till att jag började jobba på golfbanan var att Ernst slutade med kreaturen på gården, samt att han

diskuterat med dåvarande vd:n på banan, Pentti Väinänen om att jag skulle vara lämplig som banskötare. Och så blev det. – Sedan har åren bara gott. Det har varit fina tider, men ibland också motigt.

*Berätta om någon episod/händelse som starkt blivit bevarad i ditt minne från din tid på banan.*

– Allan Whithorn, som på den tiden var klubbens pro, var vid ett tillfälle bekymrad. Han undrade över vilken golfregel som gäller då kanadagåsen lagt sig och ruva på en golfboll.

– Lite fundersam blev jag igen den gången när jag såg en spelare som hela tiden backade på banan, halvtokiga golfare tänkte jag. Senare visade det sig att det var problem med att få i rätt växel.

*Du är väl insatt i den lokala historia. Finns det någon speciell händelse du kan förtälja oss om.*

– Nog finns det de alltid, b.l.a Torrsljön eller Lepo som sjön också kallas, vid fyrans hål, försökte Brödtorps förra ägare att torrlägga och på så sätt göra sjön till åker. Försöket misslyckades dock.

– Samma ägare borrade även på 1900 talets början efter silver. Han lär ska ha hitta så pass mycke att det räckte till en silverring!

*Har du någon speciell hälsning till tidningens läsare/Bruksgolf spelare?*

– Jag tycker nog att de yngre spelarna skulle kunna reparera bollmedslagen efter sig betydligt bättre. De äldre spelarna igen har svårt med avståndsbedömningen, eller så har de bara dålig syn.

*Hur ser dina framtidsplaner ut?*

– Vad framtiden för med sig, återstår att se. Men så småningom skall jag in-

leda min pensionstid. Men tills dess är det ännu några år. Det blir väl att samla på gamla mopeder och skruva på dem, det är nämligen min hobby. Någon golfspelare lär det nog inte bli av mig mera. Till det håller inte min rygg. Men greencard har jag nog.

*Tack Perre!*

Intervjuen gjordes en solig dag i mars månad av Sören Isaksson.



Ruukkigolfin 30-voitiseen historiaan mahtuu lukuisia muistoja ja tarinoita. Kukapa olisikaan parempi henkilö muistelemaan niitä kuin legendaarinen kentänhoitajamme Perre! Hän on kaikille pelaajillemme tuttu hahmo ja tähän ikiliikkujaan törmää kauden aikana aina jonkin koneen päältä iloisesti tervehtimässä ohikulkevia pelaajia.

*Kerro itsestäsi Perre.*

– Olen Per-Erik ”Perre” Hellgren ja alun perin kotoisin Inkoosta, jossa myös vartuin. Nykyään asun Raaseporissa. Taustalta minulta löytyy Puutarhakoulu, jonka jälkeen tein töitä Inkoon puutarhassa ennen siirtymistäni Brödtorpin kartanoon töihin.

*Mitä muistoja sinulla on aivan alkuajoista?*

– Kartanon isännällä Ernst Knapella oli tapana kutsua työntekijänsä joululounaalle ja erään kerran hän mainitsi aikovansa rakentaa mailleensa golfkentän. Vuosi taisi olla 1985. Kukaan meistä työntekijöistä ei kyllä uskonut tuollaisen suunnitelman toteutumiseen! Muistaakseni alkuperäisenä tavoitteena oli rakentaa kenttä Björkkullan alueelle, eli

pääosin nykyiselle takaysille. Suunnitelmissa taisi olla jopa, että osa väylistä kulkisi Björkkullan mäen päällä. Olisi todella mielenkiintoista nähdä joskus nämä alkuperäiset piirustukset.

– Kuten sanoin, niin me työntekijät emme uskoneet tähän golfprojektiin ollenkaan ja muistaakseni sanoimme siitä myös omat näkemyksemme yhdessä tarkastaja Kaj Johanssonin kanssa. Mielipiteemme oli, että nyt kyllä Ernstilla viiraa päästä. No, tästä meni muutama vuosi ja kartanon pihaan ilmestyi Ahvenanmaan rekisterissä oleva auto. Siitä se kaikki sitten alkoi. Miten väärässä olimmekaan Johanssonin kanssa!

*Miten päädyit golfkentälle töihin?*

– Kartanolla päätettiin lopettaa karjanhoito ja Ernst oli puhunut silloisen Ruukkigolfin toimitusjohtajan kanssa, että hänellä olisi tiedossa pätevä kenttätyöntekijä. Siitä se sitten siirto sujui sujuvasti. Sen jälkeen vuodet ovat vierineet Ruukin kentän hoitamisessa. Vuosiin on mahtunut paljon niin yläkuin alamäkiäkin.

*Mitä tapahtumia sinulle on jäänyt mieleen vuosien varrelta?*

– Niitä on paljon. Muistan, kun alkuaikojemme pro Alan Whithorn selaili sääntökirjaansa ja yritti löytää oppaasta tulkintaa ja neuvoja munivan hanhen suhteen. Kerran myös yksi pelaaja kiersi autolla kenttää ja peruutti aina autolaan seuraavaa lyöntiä varten. Ajattelinkin silloin, että golfarit ovat vähintään puolihullua porukkaa. Se näky oli kyllä

pakko käydä selvittämässä! No, asia selvisi: auton vaihteistossa oli vikaa ja se pystyi kulkemaan vain peruuttamalla.

*Olet myös hyvin perillä alueen historiasta. Kerro siitä jotakin!*

– Esimerkiksi nelosväylän järvestä on joskus yritetty tehdä peltoa entisen omistajan toimesta. Yritys kuitenkin epäonnistui ja järven nimi Torrsljön (Kuivajärvi) saattaa olla perua tästä toimenpiteestä. Sama omistaja etsi myös hopeaa mailtaan 1900-luvun alussa ja senkin projektin lopputuloksena taisi olla yhteen koruun riittänyt määrä hopeaa.

*Haluatko lähettää terveisiä lehden lukijalle?*

– Nuoren polven pelaajia haluaisin ojentaa pallon alastulojalkien korjaamisessa. Siinä on paljon parannettavaa. Senioripelaajien suurimmat ongelmat liittyvät taas lyönnin etäisyyksien arvioimiseen. Ehkä näkö on heikentynyt.

*Entäs tulevaisuus?*

– Sen kun elää, niin tietää saa. Varmaa on ainoastaan, että siirryn muutaman vuoden päästä eläkkeelle. Siihen asti jatkan töitä ja vapaa-aikani kuluu mopo-harrastuksen parissa. Vaikka minulla onkin greencard, niin tuskin minua pelaamassa nähdään. Selkäni ei kestä enää lyömistä.

*Kiitos Perre!*

Haastattelun teki eräänä aurinkoisena maaliskuun päivänä Sören Isaksson.



## RUUKKIGOLF RAVINTOLA

Jo viime kaudelta tuttu **Magnus Svennblad** jatkaa klubiravintolan pyörittämistä ja odottaa kauden pääsemistä vauhtiin innokkaasti ja iloisella mielellä!



## KEVÄT ON TALKOIDEN AIKAA



Talven aikana oli taas harvennettu kentän puustoa. Selkeimmin metsureiden käden jälki näkyi harjoituskentän ympäristössä, jossa monta mäntyä oli kadonnut talven aikana. Klubin pihan maisema muuttui myös samalla avarammaksi ja valoismaksi.

Rungot oli jo ajettu pois, kun **Sture Fiskars** ja kenttätoimikunta järjesti ensimmäiset talkoot maaliskuussa. Silloin kerättiin ja ajettiin isoimmat oksat pois. Senioriporukka osallistui myös varhais-talkoisiin ja siivosi rangen ympäristön risukasat ensimmäisten sennuvitosten yhteydessä.

Varsinaiset kevättalkoot järjestettiin 8.4. ja osanotto oli jälleen ilahduttavan runsas. Haravajoukot kasasivat havuja ja oksia, joita kuskattiin taas eteenpäin lukuisten

autopartioiden voimin. Kannot oli myös silputtu jyräjän avulla pieneksi hakkeeksi ja niiden lastaamiseen autojen lavalle tarvittiin myös lapioita ja lumikolaa. Muutamassa tunnissa pihapiirissä tapahtui todellakin ihmeitä ja ympäristö siistiytyi silmissä.

Talkoiden aikana työporukat ovat hajallaan ympäri kenttää, mutta kun kokoonnuimme töiden jälkeen klubitalolle, niin se täyttyi ääriään myöten. Hieno osanotto ja kiitettävää aktiivisuutta ruukkilaisilta!

Vanhassa talonpoikaiskulttuurissa talon emännällä oli tapana palkita talkooväki keittolounaalla. Ruukin "emäntä" **Magnus** oli valmistanut todella herkullisen kalakeiton, jota keuhuttiin jokaisessa pöydässä. Tuoret munkit kahvin kanssa kruunasivat hienosti talkooterian.

Kevättalkoot ovat monelle pelaajalle se ensimmäinen ja konkreettinen askel uuteen kauteen. Talkoot ovat parhaimmillaan yhteisöllisyyttä, yhdessä tekemistä, tuttujen tapaamista ja kuulumisten vaihtoa. Ja kyllähän se mielihyvää tuottaa, kun kauden aikana katselee kuntoon laitettuja ja siistejä paikkoja.

Talkoiden merkitys on myös golfseuralle suuri. Kenttähenkilökunnan resurssit voidaan kohdistaa paremmin sinne, missä todellista ammattitaitoa tarvitaan, eli kentän hoitamiseen.

Ruukin kevättalkoiden ajankohtaan on myös usein kuulunut ensimmäinen pelikierros ja niinhän se oli nytkin. Takaysi avattiin talkoolaisille ja siitä se kausi taas lähti käyntiin!



## JUNNUKÄRRYT

Talven aikana junioritoiminnan vetäjä **Seppo Laamanen** sai idean ja samaisen toimikunnan aktiivi **Sture Fiskars** pani toimeksi: Ruukin vanhat kärryt kutistettiin hitsipillillä junnukärryiksi ja maalattiin kirkkaalla sinisellä. Nyt ei tarvitse pienen junnunkaan kantaa bägään, vaan voi halutessaan nostaa sen pyöriille.



## Vaihtoehtoinen Ruukkigolf

Tämän vuodelta 1985 olevan kenttäsuunnitelman mukaan klubitalo olisi sijainnut vanhan Kuovilantien kupeessa ja range heti käännyttäessä nykyiselle Hiekkamäentielle. Nykyinen range sijaitsee suurinpiirtein väylän 17 kohdalla, ja väylä 1 on noin suunnitelman väylä 12. Merkillepantavaa on myös se, että olisimme tällä piirroksella säästyneet kakkosen mäeltä. Toisaalta ei kannata hirveästi harmitella suunnitelman kaatumista, sillä tämän piirroksen väylät 2, 3 ja 4 olisivat kulkeneet Björkkullalla – sillä kukkulalla jota nyt kierrämme väylillä 10, 15, 16, ja 18!

Oheinen suunnitelma hylättiin mm. sen vuoksi, että se olisi verottanut liikaa omenatarhoja (väylä 15). Sittemmin kenttä rakennettiin arkkitehti **Lasse Heikkisen** piirtämän suunnitelman mukaan. Ja sitä pitkin pääsemme mm. Torrsjön rantaan!

# ARI-PEKKA LUNDÉN

Ruukki-golf ry:n puheenjohtaja 2007 – 2016

*Millä mielin lopetat pitkän puheenjohtajakauden?*

– Vaikeahan siihen on varmaan tottua, kausia tuli aika monta peräkkäin. Voin kuitenkin todella hyvillä mielin lähteä nyt, kun kaikki on hyvällä mallilla ja uusia hyviä ihmisiä on löytynyt. Aikoinaan kuulin hienon viisauden Fiskarsin Ruukin pitkäaikaiselta johtajalta Ingmar Lindbergiltä, joka totesi: ”Ruukkia ei johdeta, sitä hoidetaan”. Minusta Ruukki-golfissa on tehty juuri samoin. On huolehdittu siitä, että seura on elinkelpoinen ja aktiivinen, nyt ja tulevaisuudessa. On siis aika muiden kantaa samaa vastuuta.

*Miten aikanaan päädyit Ruukki-golfiin?*

– Muutin takaisin Pohjaan niihin aikoihin, kun olin aloittamassa golfia. Samaan aikaan alkoi muukin sukuinnostua lajista ja Ruukki-golf oli luonteva valinta meille kaikille. Hyvä ilmapiiri ja paljon tuttuja oli jo valmiiksi seurassa.

*Mitä aktiivinen Ry:n toiminta on antanut sinulle?*

– Ehdottomasti näkemys koko suomalaiseseen golfiin on kasvanut tämän tehtävän myötä ja samalla paikalliset verkostot

ovat kasvaneet. Nuoruudessani olin aktiivisesti mukana Pämminen toiminnassa, samoin Fiskarsin tenniskerho ja Kisa-keskus tulivat hyvin tutuiksi. Yhteistyötä kaikkien tahojen kanssa yritettiin minun aikanani monella tavalla myös vahvistaa.

## Vapaaehtoistoiminta on sellaista, että ei siihen kukaan lähde, jos ei tuntisi jotain siitä saavan.

– Erityisen lämpimänä näistä puheenjohtajavuosista jää kuitenkin mieleen ne upeat ihmiset, joiden kanssa sain työskennellä. Vapaaehtoistoiminta on sellaista, että ei siihen kukaan lähde, jos ei tuntisi jotain siitä saavan. Luulen, että nimenomaan tuo hienoyhteisen tekemisen henki piti hallitukset aina motivoituneina. Itse sain näiltä vuosilta myös monta hienoa ystävää.

*Entä mitä se on vaatinut sinulta?*

– Aikaa toki on kulunut. Joinain vuosina laskin istuneeni useamman seuran

kokouksen kuin olleeni varsinaisesti itse kentällä pelaamassa. Muuten en koe menettäneeni mitään, kyllä kokemus jää vahvasti plussan puolelle.

*Millaisena näet Ruukki-golfin tulevaisuuden?*

– Se on haastava. Osakepohjaisten kenttien tulevaisuus on kaikkialla todella vaikea, kun vapaa osakkeeseen sitouttamaton pelaaminen söi osakkeiden vaihtoarvon. Tämä ei kuitenkaan ole pelkästään Ruukki-golfin ongelma, vaan samaa viestiä tulee joka puolelta. Luulen, että Ruukin tulevaisuus ratkeaa viimeistään samalla kun koko golfalakin pääsee eteenpäin muutoksessa.

– Meillä on nyt toimivat hallitukset sekä kenttäyhtiön oy:n että Ruukki-golf ry:n puolella ja hyvin tehtävästään perillä oleva ja motivoitunut toimitusjohtaja. Nyt kun siirryn rivijäseneksi, on ainakin minulla vahva luottamus siihen, että nämä tahot tekevät koko ajan hyvää työtä haasteiden ratkaisemiseksi. Ja nyt kun on sen kaiken läheltä nähnyt, on varmaan erinomaiset mahdollisuudet arvioida sitä työtä. Moni asia on Ruukissa itse asiassa paljon paremmin kuin monella kilpaili-

jalla. Sitä ei pidä unohtaa.

– Mielestäni on myös tehty oikeita valintoja. Juniorityö meillä on tunnustetusti laadukasta ja seniorit ovat tulevaisuuden suurin käyttäjäryhmä. Puheet perhe- tai sukupolvikentästä ovat ihan perusteltuja. Etäisyyden vuoksi me emme kilpaile pääkaupunkiseudun firmatilaisuuksista, mutta me taas tarjoamme erinomaisessa kunnossa olevan kentän ilman ruuhkaa.

*Miten näet/koet koko golf-alan tulevaisuuden Suomessa?*

– Kuten aiemmin totesin, haastavaa on, erityisesti osakkeiden kanssa. Täytyy kuitenkin muistaa, että golfkentät eivät tarraudu niihin ilkeyttään, vaan koko toimintaa säätelee ja rajoittaa puhtaasti laki. Osakeyhtiölaki on hyvin hankalasti taipuva tällaiseen toimintaan, mutta siihen suurin osa kentistä on sidottu.

– Puhutaan koko ajan kierrosajoista isona haasteena. Moni kenttä on lähtenyt tarjoamaan lyhyempiä kenttiä – jopa kuuden tai yhdeksän reiän kierroksia – mutta sekin on ollut Ruukki-golfissa mahdollista aina. Maailma on muuttunut jo 30 vuodessa niin paljon, että alkuperäinen idea ei aina ole se kantavin.

## Erityisen liikuttavaa on ollut nähdä, miten meidän junioreistamme on kasvanut, ei ainoastaan huippupelaajia, vaan myös erinomaisia tyyppejä.

– Omasta lähipiiristäkin näkee, kuinka isoja terveysvaikutuksia golfilla on. Aikoinaan mitattiin Kisakeskuksen kanssa golfin rasitustasoja ja todettiin, että sekä rasvanpolttoa ja hengityselimistöä parantavia ominaisuuksia on paljon. Samaa tukevat monet tutkimukset. Siksi kuvittelisin, että terveydellisten perusteiden korostaminen on tärkeää. Varsinkin isolle kasvavalle senioriryhmälle, joilla aikaa on paremmin käytettävissä kuin aktiivisessa työelämässä olevilla.

*Miten kuvailisit golfin merkitystä itsellesi?*

– Kyllä se on sosiaalinen harrastus ja hieno tapa olla ystävien seurassa. Minulle se on tulevaisuudessa myös

tärkeä terveyskysymys. Monesti on tullut ajettua illalla ysille ja pelattua se puoleentoista tuntiin. Jos pitäisi lähteä samantaiselle kävelylenkille, niin telkkari taitaisi voittaa. Golf on ollut myös hieno syy nähdä eri paikkoja Suomessa ja ulkomailla.

*Mitä vielä henkilökohtaisesti odotat golfilta tulevaisuudessa?*

– Kyllä se tasoius vielä pitää saada alle kympin ja Skotlannissa pitää pelata.

*Millaisia/erityisiä muistoja sinulle on kertynyt vuosien varrelta?*

– Muistoja on paljon, etenkin hyviä ja kuten niin usein elämässä joitakin surullisiakin. Itselleni esimerkiksi Ari Viitasen poismeno muutama vuosi sitten oli hyvin raskas uutinen. Ari oli minulle parhaimmillaan Ruukki-golfin hengen ilmentymä. Hän oli aikuisena hurah-

nut lajiin, löytänyt Ruukista toisen kodin ja toi omalla panoksellaan valtavasti iloa kaikille muille.

– Illoisia tapahtumia on toki huomattavasti enemmän. Meillä on pienen ystäväporukan kanssa joka syksy Ryder Cup-henkinen turnaus. Kohta 15 vuoden ajan sitä on pelattu ja vain pari kertaa toisilla kentillä – Ruukki-golfissa kaikki vieraspeleajatkin sitä mieluiten pelaavat. Henki sopii meille.

– Erityisen liikuttavaa on ollut nähdä, miten meidän junioreistamme on kasvanut, ei ainoastaan huippupelaajia, vaan myös erinomaisia tyyppejä.

– Haluaisin kiittää kaikkia jäseniämme ja erityisesti monen hallituksen jäsenistöä näistä vuosista ja siitä tuesta, jota aina sain oman pestini hoitamiseksi. Teidän kanssanne oli hienoa viedä Ruukki-golfia eteenpäin.



**Öppna enkelt med elektroniska nycklar**

www.yale.fi

370,- + montering

Digitalt smartlås

Yale DOORMAN

ASSA ABLOY

An ASSA ABLOY Group brand

**ÖKLÄS**  
LÅSNÄRINGSFÖRENINGEN

EKENÄS, Kungsgatan 3  
☎ 019-223 4444



Timo Edu Arvonen

# VESI-ESTEISSÄ ON EROJA

GOLFIN VIRALLISTEN sääntöjen mukaan vesieste (Water Hazard) on meri, järvi, lammikko, joki, oja tai muu avoin vesialue (riippumatta siitä, onko siinä vettä) sekä muut vastaavat alueet kentällä. Kaikki maa ja vesi, mikä on vesiesteiden rajojen sisäpuolella, on osa vesiestettä. Vesieste voi siis olla lähes minkä tahansa muotoinen ja -näköinen eikä siinä tarvitse edes olla vettä. Ei siis ihme, että jokaisella vesiesteellä on oma luonteensa. Näin myös kotikentällämme Ruukki-golfissa.

## Harmittaa, mutta ei täysillä

Kierros kotikentällä alkaa leppoisasti vesiesteiden näkökulmasta. Ensimmäinen tulee vastaan vasta kolmannella väylällä ja sekini viheriön takana. Onnistunut avaus ylämäestä, ja pallo rullaa viheriölle. Rullaa viheriön yli eikä pysähdy karheikkoon, vaan ottaa vauhtia rinteestä ja jatkaa veteen asti. Pelaaja kurtistaa kulmiaan ja katsoo epäuskoisena pelikavereitaan: "Miten se nyt noin pitkälle meni tällä mailalla?" Samaan aikaan pelaaja miettii itsekseen sisänpäin hymyillen: "Miten se nyt noin pitkälle meni tällä mailalla?"

## Nimikkovesiväylä

Nelosväylän oikealla puolella oleva Torrsjö jää mieleen heti ensimmäisestä pelikerrasta. Yleensä, kun on jutulla Ruukki-golfissa vierailleiden kanssa, melko nopeasti tulee puheeksi se nätti väylä, jossa on vesi koko ajan oikealla puolella. Nelonen onkin Ruukin selkeä nimikkovesiväylä.



Kuva 1. Nelosväylän vesikammo kannattaa selättää jo keväällä.

Este ei ole vain kaunis, vaan se nialaisee tehokkaasti oikealle kaartuvat lyönnit. Useat pelaajat puhuvat *slicesta*; Ullanlinnan Stenson Marko Heimonen puhuu *Power Fadesta*. Myös suora- ja pitkälyöntiset pelaajat päätyvät veteen, jos ottavat liian ahneen linjan suoraan satasen lätkälle. Jos vesikammo on paha, kannattaa nelosväylä selättää henkisesti heti keväällä. Jäältä kakkoslyönti suoraan

## Karkean arvion mukaan nelosväylän vesiesteeseen on lyöty Ruukki-golfin 30-vuotisen historian aikana n. 100 000 palloa.

viheriön suuntaan (kuva 1) ja siitä hyvällä lähipelillä kelpo tulos korttiin.

Karkean arvion mukaan nelosväylän vesiesteeseen on lyöty Ruukki-golfin

*Sinne sukelsi. Nyt meni uimaan. Molskis ja loiskis. Paalujen välistä meni sisään. Katkeria kommentteja, jotka kaikki tarkoittavat samaa: pallo meni vesiesteeseen.*

30-vuotisen historian aikana n. 100 000 palloa. Jos nuo pallot laitettaisiin jonoon, se ulottuisi klubitalolta Pohjan S-Marketin parkkipaikalle. On siinä muutama pallo uinut.



Kuva 2. "Sinne se meni siitä kellon kohdalta."



Kuva 3. "Kyllä se siitä lähtee" -lausahdus enteilee yleensä lisävaikeuksia.

## Vaikeammat, miltä näyttävät

Kasiväylä on helppo – suora ja selkeä. Alamäen jälkeen vesiesteet juoksevat väylän molemmin puolin ja tuovat oman mausteensa mukaan peliin. Pari vuotta sitten raivattu väylän oikea laita ja rinne antavat valheellisen tilan ja turvallisuuden tunteen. Ikävä kyllä sivuvesieste ei ole hävinnyt minnekään. Aina kun sinne lyö, toivoo, että Titun teksti näkyisi ojan pohjalla sammalen päällä. Erittäin harvoin näin on.

Vasemman laidan vesiesteeseen pitkälyöntiset pelaajat päätyvät suoraan tiiboksista, lyhytlyöntiset taas onnistuneen avauksen jälkeen kakkoslyönnillä. Vaikka kasiväylä on suora ja vaatii vain kolme suoraa sataviiskymppistä, molempien laitojen esteistä noukitaan yllättävän paljon palloja. "Sinne se meni siitä kellon kohdalta." (kuva 2)

## Turhan paljon huomiota

Kierroksen puolivälissä, 9. väylällä on vesieste, jonne lyöminen saa ansaittua huomiota, usein aivan liikaakin. Terassiparlamentin erityisasiantuntijat huomaavat kyllä, jos lähestyminen karkaa vasemmalle ja pallo lurahtaa suihkulähteeseen. Ei muuta kuin luimistellen drop zonelle ja nöyrästi 52-asteinen käteen. Nopeat putit, että pääsee siirtymään kymppiille.

## "Eihän tonne lyö kukaan"

13. väylän vesieste tiiboksin edessä on aika harvoin pelissä mukana. Normaalisti avaus juoksee nästisti joko bunkke-

riin, kaartaa oikealla olevaan ojaan tai jää viheriön oikealle puolelle korotetun griinin juureen. Jos avauksen lyö toppina kolmen pompun jälkeen lampeen, huomaa, kuinka hienosti este on suunniteltu osaksi väylää. Näennäisesti harmiton telkkien uima-allas osaa muistuttaa ankarasti itsestään.

## Nyt ui – ei sittenkään – ei kun ui sittenkin

Kentän pisimmän väylän (14.) avaukseen tulee mukaan oja. Se on juuri sopivalla etäisyydellä keltaiselta tiiltä ja imaisee rullaavat avaukset. Jos slicea tulee tarpeeksi, avaus ei kanna ojaan, mutta sitten onkin edessä haastava kakkoslyönti. No, vähän enemmän voimaa ja puristusta, että pallo varmasti lähtee ilmaan karheikkosta. Vähän paksu osuma – pallo lentää joen yli, mutta takana vaanii lammikko siinä koivujen takana. Oikealle suuntautunut pitkä avaus menee saman kaavan mukaan: ojasta yli, mutta lampi odottaa. Tiiboksissa sormet ristiin, että pallo jäi kannakselle vesiesteiden väliin.

## Ei nyt enää kierroksen tässä vaiheessa

Jos viimeisen väylän lähestyminen karkaa pitkäksi, dropin jälkeen edessä on haastava chippi alamäkeen. Jälleen terassin asiantuntijat varmasti muistuttavat olemassaolostaan. Etenkin kun pakoon ei pääse edes drop zonelle. Chipin ja kolmen putin jälkeen aplodit ovat raikuvat.

## Onko vesiesteestä koskaan hyötyä?

Aina tulee rangaistus, joko lyöntinä dropin muodossa tai ainakin haastava lyöntipaikka seuraavaan lyöntiin. Aika usein pelaaja lähtee hakemaan sankari-lyöntiä, joka olisi haastava myös tasaiselta väylältä. "Kyllä se siitä lähtee" -lausahdus enteilee yleensä lisävaikeuksia (kuva 3).

## Aina voisi olla pahemminkin. Tämä olisi voinut olla jo toinen peräkkäinen pallo veteen.

Vesiesteestä on hyötyä kotikentän 15. väylällä. Jos avaukseen ei tulekaan normaalia fadea, alkavat vasemmalla oleva pelto ja *out of bounds* -paalat lähestyä uhkaavasti. Ennen peltoa oleva oja ja vesieste voivat pelastaa pahemmalta kohtaloilta.

KOSKA KAIKISSA vesiesteissä on oma luonteensa, golfia pelatessa ja etenkin vesiesteeseen lyödessä täytyy ajatella positiivisesti. Aina voisi olla pahemminkin. Tämä olisi voinut olla jo toinen peräkkäinen pallo veteen.



# RUUKKIGOLF & KISAKESKUS

*Yhteistyötä jo kahdella vuosituhanella*

Naapureiden yhteistyöllä on pitkät perinteet. Kisakeskuksen rehtori ja Ruukki-golfin aktiivinen golfari **Mirkku Papunen** muistelee, että golfkurseja taidettiin alkaa miettiä jo ennen kuin Ruukki-golfin kenttä edes avattiin.

– Muistan hyvin, kun olin kivitalkoissa kantamassa pois kivilohkareita kolmosen rinteestä, muistelee Mirkku.

– 2000-luvun alkupuoli oli golfkurssien kulta-aikaa, koska opetusta ja majoitusta tarjoavia pakettiratkaisuja oli todella vähän tarjolla. Joinakin vuosina meille kertyi pelkäämään golfin harrastamiseen liittyviä majoitusvuorokausia yli 1500 vuodessa.



Mirkku

Yksi pitkäaikaisimmista yhteisistä projekteista on HCP-golfin (vammaisgolf) leirit Kisakeskuksessa ja pelikierrokset Ruukissa. Tätä varten rakennettiin yhteistyöllä Kisakeskukseen jopa yksi 80-metrinen par3-väylä, jossa lyöntejä ja peliä pystyttiin harjoittelemaan majoituskeskuksen yhteydessä. Se oli monelle hcp-golfarille ensimmäinen kosketus



Staffan ja Merja

lajiin ja tarjosi samalla esteettömän paikanharjoittelaitojaan. Kurssi- ja pelitoiminta jatkuu myös tulevalle kaudella.

Vuosien mittaan yhteinen majoitus- ja golfarjoitus on ollut laajaa. Paketteja on rakennettu monelle eri kohderyhmälle ja moneen tarpeeseen. Alkeiskursseja, ladyleirejä, perhegolfia, ystäväporukoita tai sitten on keskitytty lähipeleihin hiomiseen tai optimaalisen lyönnin löytämiseen videoanalyysien avulla.

## Miltä kausi 2017 näyttää yhteistyön tiimoilta?

Toimitusjohtajat **Staffan Tuomolin** ja **Merja Vuorinen** taustajoukkoineen ovat tavanneet useaan otteeseen kevään kuluessa ja suunnitelleet alkavan kauden aktiviteetteja. Perinteistä bed & play -pakettia tullaan kehittämään ja tarjoamaan koko pelikauden ajan ja paljon muutakin on myös suunnitteilla.

– Meillä on jo alkukesällä yhteisiä suunnitelmia. Toukokuussa järjestetään

ensimmäiset pelikurssit, joissa Kisis tarjoaa majoitukset ja Ruukki **Jounin** johdolla parhaan mahdollisen peliope- tuksen. Sillä saadaan taas kivasti uusi kausi käyntiin ja pron avulla saadaan myös vinkkejä oman lyöntitekniikan ja pelitaktiikan hiomiseen, kertoo Staffan.

–Yhteiseen tarjontamme kuuluvat myös perheille tai kaveriporukoille tar- koitetut golfpainotteiset minilomat.

– Mikä olisikaan sen parempi irtiotto arjesta, kuin parin päivän tiivis golf- loma, jossa pelikierrosten lisäksi tarjolla on mökkimajoitus savusaunoinen ja urheilukeskuksen seisovine pöytineen, täydentää Merja

– Seuratkaa tarjontaa ja paketteja kotisivuiltamme koko kauden ajan – yllätyksiä on luvassa, toteavat molemmat toimitusjohtajat lähes yhteen ääneen ja toivottavat vieraat lämpimästi terve- tulleiksi. Yhdessä tekee aina enemmän kuin yksin!



## Ruukki-golfin mestarit 2016 Bruksgolfs mästare 2016



reikäpeli, naiset  
Matchplay, damer  
Satu Huotari



reikäpeli, miehet  
Matchplay, herrar  
Hannu Metsola



yleinen, naiset  
allmän, damer  
Wilma Merenmies



yleinen, miehet  
allmän, herrar  
Timo Siro



junioritytöt/juniorflickor  
Wilma Merenmies



junioripojat/ juniorpojkar  
Joel Mäenpää



mid naiset/mid damer  
Satu Huotari



mid miehet/mid herrar  
Timo Siro



seniorinaiset/seniordamer  
Hilppa Hyrkäs



seniorimiehet/ seniorherrar  
Sören Isaksson



reikäpeli, seniorinaiset  
Matchplay, seniordamer  
Marja Forsman



reikäpeli, seniorimiehet  
Matchplay, seniorherrar  
Sören Isaksson



veteraaninaiset/veterandamer  
Heidi Saarinen



veteraanimiehet/veteranherrar  
Eero Kokko



Klubimestari/Klubbmästare  
(hcp) Kirsi Kankaanranta



Brödtorp-cup (hcp)  
Timo Siro



Vuoden joukkuepelaaja/  
Timo Leino

ECLECTIC -kilpailussa pelattiin yhteensä 586 kierrosta. Parhaan hcp-tuloksen miesten sarjassa teki **Trygve Lindqvist** tuloksella **41,2**. Paras naisten sarjassa oli **Satu Huotari** tuloksella **49,4**. SCR sarjassa parhaan tuloksen teki **Satu Huotari** 57 lyönnillä.

## NAISTEN PANKKI

# OPEN

NAISTEN PANKKI

10 VUOTTA

KIRKON ULKOMAANAPU

## #GOLFAA NAISELLE AMMATTI

## RUUKKIGOLF 14.7.

Naisten Pankki Open -kilpailut ovat avoimia pistebogey-pariscramble-kisoja, joihin voivat osallistua kaikki golfarit sukupuolesta, iästä ja tasoituksesta riippumatta. Parin osakilpailumaksu on 80 euroa, josta 50 euroa ohjataan Naisten Pankille.

[www.naistenpankki.fi](http://www.naistenpankki.fi)

# Azets Raasepori – enemmän kuin tilitoimisto

Azets yhdistää sähköisen taloushallinnon tehokkuuden henkilökohtaiseen palveluun.

Yrityksesi talouden tiedot reaaliaikaisesti, kustannustehokkaasti ja paperittomasti:

- kirjanpito
- myyntilaskut ja myyntireskontra
- maksuliikenne ja ostoreskontra
- palkanlaskenta ja ilmoitukset
- osavuosi- ja vuositilinpäätökset
- veroasiat
- talouden raportointi

## Ota yhteyttä!

Dennis Barman, Azets Insight Raasepori  
p. 010 756 4301, dennis.barman@azets.net  
azets.fi/raasepori



## Ruukki golfin hinnasto

**JÄSENMAKSUT** aikuinen 75€ | juniori 43€ | yritys 300€

Kun jäsenmaksu ja vastike (kausipelimaksu) on maksettu, voi toimistosta hakea uuden vuositarran.

**GREENFEE** aikuinen 39 € | juniori (18v) 20€ | pariskunnat 69€.

Pelioikeuden haltija voi myös tulevana kautena tuoda arkisin max. kolme vierasta omaan lähtöönsä 25 /15e.

(Ei koske niitä pelioikeuksia, jotka käytetään pelilippuina.)

Opiskelijat ja varusmiehet -20%

**Liitännäispelioikeuden haltija** -50%

**PELIOIKEUDEN VUOKRA** 1 aikuinen + 1 juniori 798€ | juniori 220€ |

seuraava juniori samasta perheestä 110€ |

Länsi-Uudenmaan juniorit 100€

**VASTIKE** (per pelioikeus ) 748€

**Tasoisvaatimukset:** Greencard ja golfseuran jäsenyys.

Ruuhka-aikoina tasoitusten summa enintään 110.

**Ajanvaraus:** vieraspelaajat aikaisintaan kolme vuorokautta etukäteen.

**PAR-3 -KENTTÄ** ilmainen kaikille

**POLETTI** 2€ | 30 koria (vain jäs.) 40€

**BÄGIN SÄILYTYSKAAPPI** kausi 35€

**GOLFAUTO/KIERROS** osakkaat 25€ | vieraspelaajat 40€

Autoissa on 151,- euron omavastuu, johon vuokraajan vastuu rajoittuu

normaalitilanteissa. Normaalitilanteeksi ei lasketa

esim. tahallista rikkomista tai alkoholin tai huumeaineiden

alaisena ajamista. Autoa ei saa ajaa alle 15-vuotias kuljettaja,

ei edes vanhempien ollessa mukana.

**MATKAILUVAUNU- TAI -AUTO** 24€/vrk sis. sähkön

## Ruukki golf ry/ Bruks golf rf



**Markus Larkimo**  
puheenjohtaja / ordförande

**Albin Söderström**  
varapuheenjohtaja / vice ordförande

**Kristian Toivio**  
senioritoimikunnan pj. / seniorkommitténs ordf.

**Sören Isaksson**  
kilpailu- ja tasoitustoimikunnan pj. /  
tävlings- och handicapkommitténs ordf.

**Seppo Laamanen**  
junioritoimikunnan pj. / juniorkommitténs ordf.

**Sture Fiskars**  
kenttätoimikunnan pj. /bankkommitténs ordf.

**Lotta Fiskars**  
klubi- ja koulutustoimikunnan pj. /  
klubb- och skolningskommitténs ordf.

**Jari Laiho**  
markkinointi- ja tiedotustoimikunnan pj. /  
marknadsförings och informationsk. ordf.

**Päivi Peltola**  
sihteeri / sekreterare

**Taru Röman**  
varajäsen / suppleant

.....  
**Juha Saaristo** kapteeni / kapten

**Lotta Fiskars** ladykapteeni / ladykapten

**Staffan Tuomolin** toiminnanjohtaja /  
verksamhetsledare

## YLEISTÄ INFOA

### AJANVARAUS

Pelioikeuden omaavilla jäsenillä ei ole rajoituksia ajanvarauksen suhteen. Greenfee-pelaajat voivat varata lähtöaikoja enintään kolme päivää etukäteen. Tasoitus ja seura pitää ilmoittaa varauksen yhteydessä ja tasoituskortti pitää esittää ilmoittautumisen yhteydessä.

### HARJOITUSALUE

Kaikki ovat tervetulleita käyttämään harjoitusaluetta johon kuuluvat: range, putti- ja chippiviheriöt, bunkkeri ja 3 kpl Par 3 väylää.

Rangepalloja ei saa viedä pois rangealueelta. Jos joku tavataan kentällä pelaamassa rangeballolla, seurauksena on pelikielto! Rangepalloja saa käyttää vain driving rangella.

### ILMOITUSTAULUT

Toimiston ulkoseinältä löytyy junnujen ilmoitustaulu ja toimistosta kilpailu-, seniori-, tasoitus-, koulutus- ja naisten ilmoitustaulut.

### KOTISIVUT

Kotisivuiltamme [www.ruukki.golf.fi](http://www.ruukki.golf.fi) löytyy paljon tietoa. Kilpailujen lähtöluettelot heti arvonnin jälkeen sekä kilpailujen tulokset löytyvät Nexgolfista. Kirjautumalla omilla tunnuksilla NexGolf-sivuille voi varata peliaikoja ja sieltä löytyvät myös tasoitusluettelot.

### KLUBI- JA KOKOUSTILAT

Klubitalon vintti on tarkoitettu jäsenten käyttöön sekä myös kurssitoimintaan, palkintojenjakotilaisuuksiin ja kokouksiin. Jokainen vastaa itse vintin siisteydestä. Kokoukset ja palkintojenjakotilaisuudet ravintolassa on sovittava ravintoloitsijan kanssa.

### KÄRRYT

Golfkärryjen säilytys on parkkipaikalla. Kärryt ovat maksuttomia.

### PALAUTELAATIKKO

Klubitalon ovelta löytyy jäsenille palaute/postilaatikko, johon toivomme ruusuja, risuja ja ehdotuksia. Palautetta voi jättää myös kotisivujen kautta.

### PELI

Lähtöaikavälit ovat 10 minuuttia. Painotamme joustavan pelin tärkeyttä; nopeammat pelaajat päästetään ohi heti sopivan tilaisuuden tultua. Kierrosta ei voi aloittaa 10-väylältä ilman toimiston lupaa. Jos poiketaan tauolle 9.-väylän jälkeen, on etuoikeus heillä, jotka jatkavat suoraan 9-väylältä 10-väylälle. Pelin joustavuutta ajatellen antakaa avauslyöntilupa par 3-väylillä teellä olevalle ryhmälle ennen kuin aloitatte puttaamisen tai olette etsimässä palloa.

### SAUNAT

Klubitalon alakerrasta löytyvät saunat, suihkut ja lukittavat kaapit. Pyyhkeitä saa toimistosta maksamalla juniorikassaan 2€. Greenfee-pelaajille pyyhkeet sisältyvät hintaan.

### SOFTSPIKES

Suosittelimme soft-piikeillä varustettuja golfkenkiä.

### TILASTOJA

kausi	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
jäsenmäärä	1061	1124	1213	1254	1260	1242	1256	1265	1225	1006
kävijämäärä	21141	21980	21191	16739	17031	16520	17722	16481	15853	14 963
kenttä avattiin	5.4.	19.4.	18.4.	24.4.	18.4.	27.4	30.4.	13.4.	17.3.	15.4.
kenttä suljettiin	23.11.	19.11.	1.12	17.11.	7.12.	28.11.	29.11.	6.12.	14.12.	31.10.

### TOIMISTO

Toimiston aukioloaika vaihtelee ja se kannattaa tarkistaa kotisivuilta [www.ruukki.golf.fi](http://www.ruukki.golf.fi).

### VALVONTA

Pyrimme järjestämään kentälle valvontaa ruuhka-aikoina. Valvoja valvoo pelin joustavuutta, sekä että pelaajilla on asianmukainen pelilupa, pelilätkä ja vastaavasti greenfee-pelaajilla maksutosite suorituksesta greenfeestä. Valvojalla on oikeus poistaa kentältä pelaaja, joka ei käyttäydy sääntöjen mukaisesti tai jolla ei ole pelilupaa.

### YRITYSTAPAHTUMAT

Yritystapahtumista ilmoitamme ajoissa toimiston ilmoitustaulullamme.

### YSTÄVÄPELILIPUT

Ennakkoon maksetuista hoitovastikkeista saadut ystäväpeliliput ovat voimassa ainoastaan osakkeenomistajan tai pelioikeudenhaltijan seurassa.

**Valikoimaamme kuuluvat niin urheilu- ja golfkenttien hoitokoneet, suurtehoruohonleikkurit, kiinteistötraktorit, lava-ajoneuvot, kadunlakaisukalusto, ympäristökalusteet, liikunta- ja leikkivälineet, kaikkea mitä voit tarvita rakennetun ympäristön kalustamiseen ja hoitoon.**

**JACOBSSEN®****ISEKI Mühling****Verti-Drain****CUSHMAN****DENFIT**  
OUTDOOR FITNESS**HAGS**

**Kaikki palvelut saman katon alta:**  
• Myynti • Huolto • Varaosat •

**Lisätietoja: Oy J-Trading Ab Kuriiritie 15 01510 Vantaa  
p. 0207 458 600 f. 0207 458 650 [www.j-trading.fi](http://www.j-trading.fi)**